

التحليل التداولي لأفعال الكلام التوجيهي للمعلمة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس
بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية

رسالة جامعية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في كلية التربية والتعليم

الباحثة : نيلايانا

رقم القيد: ١٩١١٠٢٠٠٧٣

قسم تعليم اللغة العربية



كلية التربية والتعليم

بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج

١٤٤٤هـ / ٢٠٢٣م

التحليل التداولي لأفعال الكلام التوجيهي للمعلمة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس
بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية

رسالة جامعية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في كلية التربية والتعليم

الباحثة : نيلايانا

رقم القيد: ١٩١١٠٢٠٠٧٣

قسم تعليم اللغة العربية

المشرف الأول : الأستاذ الدكتور سلطان شهرييل، الماجستير

المشرف الثاني : أحمد نور ميزان، الماجستير

كلية التربية والتعليم

بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج

١٤٤٤هـ / ٢٠٢٣ م

ملخص

يبحث هذا البحث عن التحليل التداولي للأفعال الكلامية التوجيهية للمعلم في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية. وأما الأهداف من هذا البحث فهي للوصف عن: (١) شكل الأفعال الكلامية التوجيهية التي يستخدمها معلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية، (٢) ووظيفة الأفعال الكلامية التوجيهية التي يستخدمها معلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية، (٣) واستراتيجية الأفعال الكلامية التوجيهية التي يستخدمها معلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية، (٤) واستجابة التلاميذ على الأفعال الكلامية التوجيهية التي يستخدمها معلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية، (٥) وللوصف عن أي العوامل التي تعيق التواصل بين المعلم والتلاميذ في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.

هذا البحث هو بحث نوعي باستخدام طريقة التحليل الوصفي والنوعي. مصدر البيانات في هذا البحث هو معلم اللغة العربية للصف الخامس. والبيانات في هذا البحث هي الأفعال الكلامية التوجيهية التي يتحدث بها المعلم لتلاميذه وتجمع هذه البيانات في شهر يناير ٢٠٢٣ بعدد ٤١ كلاماً. وأساليب جمع البيانات في هذا البحث من خلال أسلوب الكلام الحر، أسلوب التسجيل، أسلوب النسخ وأسلوب الكتابة. يستخدم تحليل البيانات خطوات نموذج مايلز وهوبرمان. وتتكون أنشطة تحليل البيانات في نموذج مايلز وهوبرمان من ثلاث خطوات، هي تخفيض البيانات، وعرض البيانات، وتحقيق البيانات (رسم الاستنتاج).

تظهر نتائج هذا البحث أنّ: (١) شكل الأفعال الكلامية التوجيهية الذي يستخدمه معلم اللغة العربية ينقسم إلى خمسة أقسام، وهي الأفعال الكلامية التوجيهية في شكل الطلب التي تعني الدعوة والقمع، الأفعال الكلامية التوجيهية في شكل الأسئلة التي

تعني الاستحواب والسؤال، الأفعال الكلامية التوجيهية في شكل المتطلبات بمعنى الأمر، الأفعال الكلامية التوجيهية المحظورة بمعنى المنع، وفي شكل النصيحة بمعنى الاقتراح. (٢) وظيفة الأفعال الكلامية التوجيهية التي يستخدمها معلم اللغة العربية هي ثلاث وظائف، منها الأفعال الكلامية التوجيهية مع الوضع التصريحي والأفعال الكلامية التوجيهية مع وضع الاستفهام والأفعال الكلامية التوجيهية مع الوضع الإلزامي. (٣) تعقد الأفعال الكلامية التوجيهية التي يستخدمها معلم اللغة العربية في ثلاث استراتيجيات وفقا لبلوم كولكا، وهي الكلام المباشر والكلام غير المباشر والكلام بالإيماءات. (٤) كانت استجابة التلاميذ على الأفعال الكلامية التوجيهية للمعلم لها أربعة أشكال، وهي الاستجابات اللفظية الإيجابية، والاستجابات اللفظية السلبية، والاستجابات غير اللفظية الإيجابية، والاستجابات غير اللفظية السلبية. (٥) العوامل التي تصبغ العوائق في التواصل بين المعلم والتلاميذ تنقسمها إلى ثلاثة: (١) العوائق في المصدر من حيث الروح، لا يقدر المعلم على التكيف مع حالة التلاميذ. ومن حيث الرسالة المنقولة، فلم يبذل المعلم جهودا لجذب اهتمام التلاميذ بدروس اللغة العربية. (٢) العوائق في الوسائل بسبب الوسائل المستخدمة غير جذابة وغير كاملة، و (٣) العوائق في المتصلين / التلاميذ، بسبب نقص دوافع التعلم الموجودة في أنفسهم، ولا يتحمسون في اتباع التعلم، لا يزال يظهر التلاميذ بعدم الأخلاق تجاه المعلمين والأصدقاء، قلة وعي التلاميذ بأهمية التركيز في التعلم، وقدرة التلاميذ على حفظ المفردات منخفضة. يرجى من نتائج هذا البحث أن تقدم صورة عامة للمعلمين ومعلمي اللغة العربية المحتملين لاستخدامها كاعتبارات في اختيار واستخدام الأفعال الكلامية التوجيهية سواء من حيث شكلها ووظيفتها واستراتيجيتها في تعليم اللغة العربية.

الكلمات الرئيسية : التحليل التداولي، الأفعال الكلامية التوجيهية، تعليم اللغة العربية



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Letkol H. Endro Suratminto Sukarame 1 Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

موافقة

موضوع الرسالة التحليل التداوي للأفعال الكلامية التوجيهية للمعلم في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى بتولاج

بإوائح القرنية

نيلايانا

١٩١١.٢٠٠٧٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لاينلاج

الكلية

واقفته اللجنة الإشرافية

واقفت اللجنة الإشرافية على مناقشة هذه الرسالة العلمية وذلك بعد أن قامت اللجنة بتقديم تصحيحات وتعديلات لازمة وقررت أنها مؤهلة لتتقدم في المناقشة والدفاع عنه أمام لجنة المناقشة بسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لاينلاج

المشرف الثاني

المشرف الأول

أحمد نور ميران الماجستير

الإستاذ الدكتور سلطان شهريان، الماجستير

الرقم الوطني ١٩٩١.٠٠١٢.٠١١٩٨١٧

الرقم الوطني ١٩٥٢.٠١١١٩٨٨٠.٣١٠٠١

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ذوق الخليفة الماجستير

الرقم الوطني ١٩١٧.٠٢٤١١٩٩٠.٣١٠٠١



**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Alamat: Jalan Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

تصايق حنة المناقشة

تمت المناقشة على الرئالة العلمية بالموضوع: التحليل التداولي لأفعال الكلام التوجيهي للمعلمة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج العربية، التي كتبها اسم الطالبة نيلابانا بريم القيد ٢٩١١٠٢٠٧٢٠٧٢ بقسم تعليم اللغة العربية قد ناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة راذين ايبنتان الإسلامية الحكومية لامبونج، يوم الجمعة في التاريخ ٣١ من مارس ٢٠٢٣ م.

لجنة المناقشة:

(Handwritten signatures and names of the committee members)

- الرئيس المناقشة: الدكتور محمد أكمان شاه، الماجستير
- السكرتيرة: ييني ليلة الوحيدة، الماجستير
- المناقش الأول: الدكتور ذو الحنان، الماجستير
- المناقش الثاني: الأستاذ الدكتور سلطان شهريل، الماجستير
- المناقش الثالث: احمد، نور ميزان، الماجستير



عميدة كلية التربية
الأستاذة الدكتورة أخواج نوري
الرقم الوظيفي ١٨٠٣٢٠٠٢

إقرار

أقر أنا الموقعة أدناه

الاسم : نيلايانا

رقم القيد : ١٩١١٠٢٠٠٧٣

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية التربية والتعليم

أنّ بحثي العنوان (التحليل التداولي للأفعال الكلامية التوجيهية للمعلم في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية) هو عمل خاص بي، أصيل غير متصل ولا منتحل من أي عمل منشور، كما أقر بالالتزام بالأمانة العلمية وأخلاقيات البحث العلمي في كتابة البحث المعنون أعلاه. وأتحمل كافة التبعات القانونية جراء الحقوق الفكرية والمادية للغير وللجامعة الحق في اتخاذ الإجراءات اللازمة والمترتبة على ذلك.

تحريرا بياندار لامبونج، ٢٠٢٣

الطالبة،



نيلايانا

رقم القيد: ١٩١١٠٢٠٠٧٣

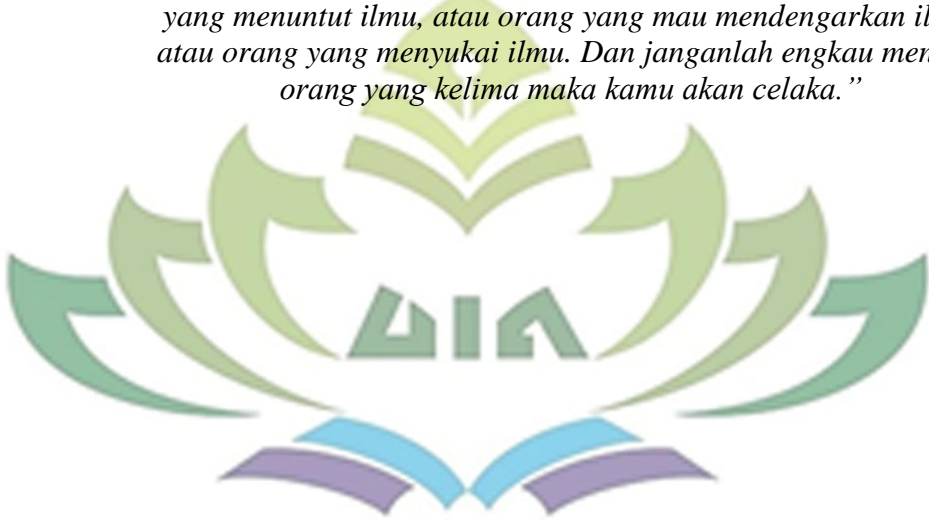
شعار

إِنَّ مِنْ مُوَجِّبَاتِ الْمَغْفِرَةِ بَدَلُ السَّلَامِ, وَحُسْنُ الْكَلَامِ (رواه الطبراني)
“Diantara sebab mendapatkan ampunan Allah adalah menyebarkan
salam dan bertutur kata yang baik.”

قَالَ النَّبِيُّ ﷺ كُنْ عَالِمًا أَوْ مُتَعَلِّمًا أَوْ مُسْتَمِعًا أَوْ مُحِبًّا وَلَا تَكُنْ خَامِسًا فَتَهْلِكَ

(رواه البيهقي)

Nabi SAW bersabda “Jadilah engkau orang berilmu, atau orang yang menuntut ilmu, atau orang yang mau mendengarkan ilmu, atau orang yang menyukai ilmu. Dan janganlah engkau menjadi orang yang kelima maka kamu akan celaka.”



إهداء

وفي هذه المناسبة أهديت هذه الرسالة إلى:

١. والدي أبي المحبوب مريوني وأمي المحبوبة رينا، هما اللذان رباني وقدماني الدافع والتشجيع والدعاء والنصيحة والمودة الصادقة بالإخلاص والصبر لنجاحي وللوصول إلى الميول.
٢. إخواني الكبيرة مسرة، إندرقي، ريتا ريانتي وأخي الكبير نوفري وأندري الذين أعطوني الدعاء والحماسة حتى أقدر على إكمال الرسالة العلمية.
٣. أسرتي المحبوبة رفقي يوديكا براتاما وإنتان نور الزهري، هما اللذان قدماي ابتساما وفرحا وضحكا حتى أتحمس في إعداد هذه الرسالة العلمية.
٤. صاحباتي الأعزاء إيفا، ميليسا بوتري، ناديا حسنى أمرنا، سيتي هانداياني وفيني ريسديانتي، وأشكرهن شكرا جزيلاً على الاقتراح والحماسة والمساعدة حتى الآن وغدا وإلى الأبد.
٥. المتخرجين المحبوبين في جامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

ترجمة الباحثة

ولدت نيلايانا في تولانج باوانج في التاريخ ٦ من أكتوبر ٢٠٠٠، وهي البنت الرابعة من أربعة أشقاء من المتزوج أبي مريوني وأمي رينا.

تبدأ الباحثة الدراسة في روضة الأطفال إسلام الفرقان وتخرجت منها في السنة ٢٠٠٧. ودرستها الابتدائية في مدرسة "إسلام الفرقان" الابتدائية الأهلية وتخرجت منها في السنة ٢٠١٣. واستمرت دراستها إلى المدرسة المتوسطة الحكومية ٢ تولانج باوانج الوسطى، وتخرجت منها في السنة ٢٠١٦. ثم واصلت دراستها الثانوية إلى المدرسة الثانوية الحكومية الأولى تولانج باوانج الوسطى وتخرجت منها في السنة ٢٠١٩.

ففي السنة ٢٠١٩، صارت الباحثة طالبة في قسم اللغة العربية كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج. ومدة دراستها في الجامعة، لقد اتبعت الباحثة في بعض الأنشطة الداخلية أو الخارجية. بجهد الباحثة ودوافعها العالية، نجحتها على اكتمال الرسالة العلمية. ومن خلال كتابة هذه الرسالة العلمية، عسى أن تقدم المساهمات الإيجابية لعالم التعليم.

وأخيرا تشكر الباحثة شكرا جزيلاً على اكتمال رسالتها العلمية بموضوع " التحليل التداولي للأفعال الكلامية التوجيهية للمعلم في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ".

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين بالشكر إلى الله على جميع النعمة والهداية وقوته التي قد أعطاه للباحثة حتى تقدر على إتمام هذه الرسالة العلمية. وهذه الرسالة العلمية شرط من الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج. وفي إتمام كتابة هذه الرسالة، حصلت الباحثة على جميع المساعدات من جميع الأطراف. فهذه المناسبة أن تقدّم الباحثة جزيل الشكر إلى سادات الأفاضيل:

١. الأستاذة الدكتورة نيرفا ديانا، الماجستير، كعميدة كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج .
٢. الدكتور ذو الحنان، الماجستير كرئيس السيد رزقي غوناوان، الماجستير كسكرتير في قسم تعليم اللغة العربية، بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٣. الأستاذ الدكتور سلطان شهريل، الماجستير كالمشرف الأول وأحمد نور ميزان، الماجستير كالمشرف الثاني اللذان يقدماني التوجيهات والإرشادات حتى أتممت هذه الرسالة العلمية.
٤. م. علي عمران، S.Pd.I كرئيس المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية الذي سمح الباحثة على إجراء البحث في تلك المدرسة.
٥. يولياني حسن، S.Ag كمدرسة اللغة العربية التي قدمت الباحثة دافعا وتشجيعا على إكمال كتابة الرسالة
٦. رئيس المكتبة وأعضاء الموظفين في كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٧. أبي، أمي، أخي، عمي وعمتي وإلى جميع عائلتي الذين قدموني المحبة والدعاء والنصيحة والصبر في كل خطوة الباحثة.

وتدرك الباحثة على أن رسالتها بعيدة عن الكمال، لذلك ترحو الباحثة الانتقادات والافتراحات لتكميل هذه الرسالة العلمية. وأخيرا عسى أن تكون هذه الرسالة العلمية نافعة للباحثة خصوصا وللقارئ عموما. آمين يارب العالمين.

باندر لامبونج، ٢٤ فيرايبر ٢٠٢٣

الباحدة

نيلايانا

١٩١١٠٢٠٠٧٣



محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع	.....
ب	ملخص	.....
ج	موافقة	.....
د	تصديق	.....
هـ	إقرار	.....
و	شعار	.....
ز	إهداء	.....
ح	ترجمة الباحثة	.....
ط	كلمة الشكر والتقدير	.....
ك	محتويات البحث	.....
ن	قائمة الجداول	.....
س	قائمة الصور	.....
ع	قائمة الملحقات	.....
الباب الأول : مقدمة		
أ	توضيح الموضوع	..... ١
ب	خلفية البحث	..... ٣
ج	تركيز البحث وفرعه	..... ٧
د	مشكلات البحث	..... ٨
هـ	أهداف البحث	..... ٨
و	فوائد البحث	..... ٩
ز	البحوث السابقة ذات الصلة	..... ٩
ح	منهج البحث	..... ١٢
س	الميكال التنظيمي لكتابة البحث	..... ١٨

الباب الثاني : بحث نظري

- أ. تاريخ التداولية في إندونيسيا ٢١
- ب. التعريف التداولي ٢٢
- ج. مجال الدراسات التداولية ٢٤
- د. أفعال الكلام ٢٤
١. تعريف أفعال الكلام ٢٤
٢. أنواع أفعال الكلام ٢٧
- هـ. أفعال الكلام التوجيهي ٢٩
١. أشكال أفعال الكلام التوجيهي ٣٠
٢. وظيفة أفعال الكلام التوجيهي ٣٢
٣. استراتيجية أفعال الكلام التوجيهي ٣٣
٤. استجابة التلاميذ ٣٧
- و. مؤشرات نجاح التواصل ٣٨
- ز. العوائق في التواصل ٤٠

الباب الثالث : منهج البحث

- أ. صورة عامة عن موضوع البحث ٤١
- ب. عرض الحقائق وبيانات البحث ٤٦

الباب الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- أ. تحليل بيانات البحث ٥١
١. أشكال أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٥٣
٢. وظيفة أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٥٥
٣. استراتيجية أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ... ٥٧

- ٤ . استجابة التلاميذ على أفعال الكلام التوجيهي التي تقوم بها معلمة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية . ٥٩
- ٥ . العوامل التي تصبح العوائق في التواصل بين المعلمة والتلاميذ في تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٦١
- ب. نتائج البحث ٦٨

الباب الخامس : اختتام

- أ. استنتاجات ٧٥
- ب. توصيات ٧٦

مراجع الرسالة ومصادرها

الملحقات



قائمة الجداول

- الجدول ٣.١ بيانات حالة المعلمين بناء على حالة الموظف والتعليم والشهادة..... ٤٥
- الجدول ٣.٢ بيانات عدد التلاميذ للعام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١١ ٤٦
- الجدول ٤.١ شكل الأفعال الكلامية التوجيهية الذي يستخدمه معلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.. ٥٣
- الجدول ٤.٢ وظيفة الأفعال الكلامية التوجيهية الذي يستخدمه معلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.. ٥٦
- الجدول ٤.٣ استراتيجية الأفعال الكلامية التوجيهية الذي يستخدمه معلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٥٧
- الجدول ٤.٤ عدد أشكال الأفعال الكلامية التوجيهية التي يستخدمها معلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٦٨
- الجدول ٤.٥ عدد وظائف الأفعال الكلامية التوجيهية التي يستخدمها معلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٧٠
- الجدول ٤.٦ عدد استراتيجيات الأفعال الكلامية التوجيهية التي يستخدمها معلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٧١
- الجدول ٤.٧ عدد استجابة التلاميذ على الأفعال الكلامية التوجيهية التي يقوم بها معلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٧٣

قائمة الصور

الصورة ١ خطة تنفيذ التعليم لدى تلاميذ الصف الخامس في المدرسة الابتدائية
الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٦٤



قائمة الملحقات

- الملحق ١ رسالة البحث ٨٣
- الملحق ٢ رسالة البيان بعد البحث ٨٤
- الملحق ٣ صورة توثيق البحث ٨٥
- الملحق ٤ رابط تسجيل الفيديو لأنشطة تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية
الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية ٨٦



الباب الأول

مقدمة

أ. توضيح الموضوع

لتجنب سوء الفهم في تفسير أغراض هذا البحث، ستصف الباحثة عن الكلمات التي يجب توضيحها في الموضوع "التحليل التداولي لأفعال الكلام التوجيهي للمعلمة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية"، ومن هذه الكلمات المقصودة هي كما يلي:

١. التحليل التداولي. التحليل هو أشكال من أشكال الجهود المبذولة لتحقيق الحدث بالتفصيل. وفقا للقاموس الإندونيسي الكبير، فإن تعريف التحليل هو التحقيق في حدث ما لمعرفة الحالة الحقيقية. وأما التداولي، وفقا لريتشاردز، فهو دراسة عن استخدام اللغة في التواصل، وخاصة العلاقة بين الجمل والسياق الذي ترافق به الجملة" يترجم مصطلح التداول إلى عدة كلمات باللغة العربية، وهي: الذراعية، التداولية، البركمانية، الوظيفية، الاستعمالية، التخاطبية، النفعية، التبادلية وهلم جرا. لكن أفضل المصطلح المستخدم غالبا هو التداولية^١. والغرض منها حالة اللغة التي تختلف من حالة المتحدث إلى حالة أخرى يتلقاها المستمع (حسب السياق)^٢. والتحليل التداولي هو تحليل الجملة أو الكلام بناء على ظواهرها التداولي، والتي تهدف إلى معرفة النية

(الأبعاد الخطابية في سورة الشعرا (دراسة تداولية) Fajar Pinastia Arrahman, 13. (Skripsi, UIN Syarif Hidayatullah 2020), 13.

² Mohammad Yasir, "PRAGMATIK DAN BALAGHAH Oleh Prof.Badis Lehwi mel," yaseermunawar.blogspot.com, 2016, <http://yaseermunawar.blogspot.com/2016/08/pragmatik-dan-balaghah-oleh-profbadis.html?m=1>.

الواردة في خطابها. الافتراضات التداولية الواردة في التحليل هي تحليل الأفعال الكلامية.^٢

٢. أفعال الكلام التوجيهي ، هي قدرة الشخص على استخدام اللغة لنقل الرسائل أو الأهداف من المتحدثين إلى شركاء الكلام".^٣ وأفعال الكلام التوجيهي هي الأفعال والكلامية تعمل وتهدف إلى إنتاج الاستجابة في أشكال الإجراءات يقوم بها شريك الكلام (المستمع).^٤ لذلك، فإن أفعال الكلام التوجيهي للمعلم هي أشكال من الأفعال والأقوال التي يعبر عنها المعلم عند التعليم والتي تعمل على إنتاج الاستجابات في أشكال الأفعال يقوم بها التلاميذ.

٣. التعليم هو عملية معقدة من التفاعل بين المعلمين والتلاميذ وكذلك مصادر التعلم في بيئة التعلم التي تتضمن في هذه العملية مفهومي أنشطتين، وهما التعلم والتعليم في وقت واحد. ويعرف التعليم على أنه أي أشكال من أشكال النشاط الذي يقوم به المعلمون تجاه طلابهم حتى تحدث عملية اكتساب المعرفة وتشكيل المواقف والسلوكيات والمهارات والكفاءات وغيرها.^٥

٤. اللغة العربية هي اللغة التي وصلت إلى ذروة نضجها، أي أنها كلغة قادرة على استيعاب أنواع التطورات التكنولوجية المختلفة والعلمية في مختلف المجالات، وقادرة على استيعاب احتياجات مستخدميها. وإحدى من أهداف تعليم اللغة العربية هي كوسيلة للتواصل، لأن هذه اللغة نوع من أنواع اللغة الدولية. وحتى اللغة العربية لها اهتمام خاص في عالم التعليم. وكان تعلم اللغة العربية هو

³ Bowo Hermaji, *TEORI PRAGMATIK* (Yogyakarta: Magnum Pustaka Utama, 2021), 20.

⁴ Edy Tri Sulistyono, "Pragmatik: Suatu Kajian Awal," 2013, 1–107.

⁵ Sherry HQ, Agustina, and NoVia Juita, "Tindak Tutur Ilokusi Dalam Buku Humor Membongkar Gurita Cikesa Karya Jaim Wong Gendeng Dan Implikasinya Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia," *Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia* 1, no. 1; Seri A 1-86 (2012): 62–70.

⁶ Moh. Suardi, *Belajar Dan Pembelajaran* (Yogyakarta: DEEPUBLISH, 2018), 6.

واجب ديني، لأن القدرة على فهم اللغة العربية هي أداة وشرط في فهم تعاليم الإسلام بأشكال أفضل.^٧

ب. خلفية البحث

البشر مخلوقات اجتماعية لا يمكن فصلها عن اللغة كوسيلة إتصالية. واللغة هي وسيلة مهمة جدا في سياق التواصل بين الناس وهي اللغة التي لديها قواعد نحوية تفاصيلية تصف الموقف، واللغة ذات المفردات الأوسع، وأكثر قدرة على التعبير عن الأفكار وكذلك المشاعر الإنسانية.^٨ هذه اللغة خاصة جدا لأنها لغة القرآن. وهكذا أنّ اللغة العربية لها اهتمام كبير في عالم التعليم يبدأ من مستوى المبتدئ والمتوسط إلى مستوى التعليم العالي إما الحكومية أو الأهلية ليتم تدريسها وتطويرها من خلال تعديل تطور قدرات التلاميذ. قال الله تعالى:

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (سورة الزخرف: ٣)

ومع ذلك، فإنّ تعلم اللغة العربية ليس بالأمر السهل كمثل تعلم اللغة الأم. ومفتاح تعلم اللغة الأجنبية هو التواصل الناجح بين المعلم والمتعلمين أثناء عملية التعليم. يتأثر نجاح الاتصال بعدة عوامل، وهي: التواصل، والرسالة المنقولة، والسياق، ونظام التسليم، والتأثيرات. ويظهر أن السياق أحد العوامل المهمة في التواصل.^٩ وللسياق دور مهم في تحديد قصد الجملة أو الكلام الذي يتحدث به المتحدث لشريكه في الكلام. تناقش الأمور المتعلقة باللغويات المرتبطة بالسياق في دراسة العلوم التداولية.

تبحث الدراسة التداولية عن كيفية تفسير معنى الجمل التي يلقها المتحدثون من قبل المستمعين من خلال فهم سياق الجملة. بحيث يمكن استقبال الرسالة التي يريد أن ينقلها المتحدث بأفعاله الكلامية بأشكال جيد كما هو

⁷ Ismail Suardi Wekke, *Model Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: DEEPUBLISH, 2015), 11.

⁸ Muhammad Zulifan, *Bahasa Arab Untuk Semua* (jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2018), 3.

⁹ Suci R. Mar' Ih Koesomowidjojo, *Dasar-Dasar Komunikasi* (jakarta: Bhuna Ilmu Populer, 2021), 3.

متوقع. يمكن أن نستنتج أنّ التداولية في جوهرها تؤدي إلى تحقيق قدرة مستخدمي اللغة على استخدام لغتهم وفقا للعوامل المحددة للعمل التواصلي.^{١٠}

يترجم مصطلح التداول إلى عدة كلمات باللغة العربية، وهي: الذراعية، التداولية، البركمانية، الوظيفية، الاستعمالية، التخاطبية، النفعية، التبادلية وهلم جرا. لكن أفضل المصطلح المستخدم غالبا هو التداولية. لأنه مصطلح شائع بين التلاميذ في مجال اللغة العربية وآدابها.^{١١} يأتي مصطلح التداولية من أصل كلمة "دول" وهو ليس بعيدا عن معنى كلمة التحول والتبادل. النقطة المهمة هي حالة اللغة التي تختلف من حالة المتحدث إلى حالة أخرى يتلقاها المستمع (حسب السياق) كما في نقل دولة إلى أخرى.^{١٢}

وبأشكال عام يشتمل مجال الدراسات التداولية على الأفعال الكلامية، والقوة التداولية، والآثار الضمنية للمحادثة، والافتراضات التداولية، والموقع، والآثار التداولية، والأدب اللغوي، ومبادئ التعاون، والمعلمات التداولية. والشيء الذي أكدت عليه الباحثة في هذا البحث هو الأفعال الكلامية.^{١٣}

ذكر خير و أغوستينا أنّ الأفعال الكلامية هي أعراض فردية ذات طبيعة نفسية، وتحدد أفعالها من خلال قدرة المتحدث اللغوية على إدارة الظروف المعينة.^{١٤} ويميز سيرل الأفعال الكلامية من خمسة أنواع، وهي: (١) الأفعال الكلامية التمثيلية أو الحازمة. (٢) أفعال الكلام التوجيهي أو غير الإيجابية؛ (٣) الأفعال الكلامية التعبيرية أو التقييمية؛ (٤) الأفعال الكلامية التكميلية؛ و (٥) الأفعال الكلامية الإثباتية.^{١٥}

¹⁰ Suryanti, *PRAGMATIK* (Klaten: Lakeisha, 2020), 9.

¹¹ Arrahman, (الأبعاد الخطابية في سورة الشعرا (دراسة تداولية).

¹² Yasir, "PRAGMATIK DAN BALAGHAH Oleh Prof.Badis Lehwimel."

¹³ Hermaji, *TEORI PRAGMATIK*, 19.

¹⁴ Abdul Chaer and Leonie Agustina, *Sosiolingistik Suatu Perkenalan Awal* (jakarta: Rineka Chipta, 1995), 40.

¹⁵ John Rogers Searle, *Speech Acts An Essay In The Philosophy Of Language* (Ingggris: Cambridge University Press, 1969), 12-17.

وفي البيئة المدرسية، يعمل المعلم كالمحدث ويعمل التلاميذ كشريك الكلام. يجب أن يقدر المعلم على اختيار الأفعال الكلامية التي سيستخدمها في التفاعل مع التلاميذ في الفصل الدراسي. حتى يدرك المعلم والتلاميذ أن جميع الأفعال الكلامية لديه قواعد لغوية ملزمة. لا تعمل الأفعال الكلامية على نقل الرسالة فحسب، لكنها للتعبير عن مشاعر المتحدث لشريكه. وأحد الأفعال الكلامية المستخدمة غالباً في التفاعل الاجتماعي هو أفعال الكلام التوجيهي .

أفعال الكلام التوجيهي هي الأفعال الكلامية يستخدمه المتحدثون بهدف أن يقوم شريك الكلام بتنفيذ الإجراء كما هو منطوق. يجادل سودرجات بأن "أفعال الكلام التوجيهي هي الأفعال الكلامية التي تعبر عن الأوامر"¹⁶. في أثناء عملية التعليم والتعلم في الفصل الدراسي، أن يكون المعلم قادراً على عرض المواد بحدوء ووضوح وبأشكال صحيح ومنظم وسهل الفهم. وكذلك يرحى المعلم من طلابه أن يستجيبوا للتعلم الذي يقدمه المعلم. كانت استجابة التلاميذ مهمة جداً لمعرفة ما إذا كان تسليم المادة من قبل المعلم قد تم استقباله بأشكال جيد أم لا. وفقاً لبيتر، فإنّ إجابات وأقوال وأفعال المتصلين (التلاميذ) هي علاقة متبادلة للتحقق أو تقييم الرسالة المنقولة مفهومة أم لا.¹⁷

وفي عملية التعليم، يعبر المعلم عن نفسه من خلال الأفعال الكلامية التي يؤديها، وعادة ما تحتوي الأفعال الكلامية على معاني ضمنية أخرى. فلذلك، ولمعرفة المعنى الضمني من الكلام الذي يستخدمه المعلم في عملية التعليم هو يحتاج إلى إجراء البحث من خلال الأفعال الكلامية للمعلم. والأفعال الكلامية التي يستخدمها المعلم مع التلاميذ كمعيار لفعالية التواصل في التعليم.¹⁸

ففي هذا البحث، اختارت الباحثة المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية كمكان بحثها. وفي هذه المدرسة، وجدت الباحثة

¹⁶ Ibid., 51.

¹⁷ Angelia Putriana and dkk, *Psikologi Komunikasi* (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2021), 13.

¹⁸ Yoseph Yapi Taum and dkk, *Sinergi Budaya Dan Teknologi Dalam Ilmu Bahasa, Sastra Indonesia, Dan Pengajarannya* (Klaten: Lakeisha, 2022), 53.

العديد من المشاكل التي كمثل عدم فعالية عملية تعليم وتعلم اللغة العربية التي حدثت فيها. لقد قامت المعلمة بتطبيق أفعال الكلام التوجيهي عند التعليم. وليست لها تأثير كبير على نتائج تعلم التلاميذ. ورأت الباحثة أن الكلام التوجيهي التي قالتها المعلمة للتلاميذ غير جذابة ليكونوا متحمسين في التعلم، وكلام المعلمة لا يشجع التلاميذ ليتعلموا بالجدّ بحيث يؤثر على نتائج تعلمهم التي لا تزال منخفضة. كانت استجابة التلاميذ على أفعال الكلام التوجيهي هي أنهم يميلون إلى اللعب والدرشة مع أصدقائهم أثناء التعلم دون الاهتمام بالمعلم الذي يشرح المادة، ولا ينشطون في الاستجابة على الأفعال الكلامية وعدم احترام التلاميذ لمعلمهم. لذلك رأت الباحثة أنّ التواصل بين المعلم والتلاميذ في تعليم اللغة العربية غير مثالي، مما يؤثر على عدم الفعالية في عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة.¹⁹ ومن نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع معلم اللغة العربية، فإنّ العوائق التي تسبب عدم فعالية التواصل بين المعلم والتلاميذ في عملية التعليم وهي البنية التحتية والمرافق التعليمية غير كافية مثل عدم وجود الكتب العربية المطبوعة للتلاميذ. وبالإضافة إلى ذلك، فهناك العديد من تلاميذ المرحلة الابتدائية الذين لا يستطيعون قراءة القرآن، وحتى يصعبون في فهم الكتابة العربية.

وهذا ما يجعل الباحثة مهتمة بالبحث وإجراء التحليل التدوي لأفعال الكلام التوجيهي للمعلمة في تعليم اللغة العربية. تريد الباحثة أن تبحث عن استراتيجية وأشكال ووظيفة الأفعال الكلامية التي يستخدمها معلم اللغة العربية في تلك المدرسة و استجابة التلاميذ عليها وما هي العوامل التي تأشكال العوائق في التواصل بين المعلم والتلاميذ في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.

هذا البحث عن الأفعال الكلامية هو بحث مهم للقيام به، ولأننا كالمعلم والمعلم المحتمل، فلا بد لنعرف كيفية تعزيز التواصل الفعال بين المعلم والتلاميذ في التعليم، وكيفية نقل الرسالة بأشكال صحيح، وما هي الأشياء التي يجب تجنبها

¹⁹ Observasi, di MIN 1 Tulang Bawang Barat, 20 oktober 2022.

عند التعليم، لأنه يؤثر على نجاح وفشل المعلم في التعليم. وهناك سبب لإجراء التحليل التداولي، يعني للحصول على حل المشاكل في معنى الكلام في المحادثة ، أي الغرض والهدف الوارد في الكلام لم يعبر عنها مباشرة (المعنى الضمني). وهكذا يستخدم التحليل التداولي في هذا البحث للبحث عن الكلام كموضوع البحث.²⁰ وبناء على الوصف أعلاه، فتبحث الباحثة عن " التحليل التداولي لأفعال الكلام التوجيهي للمعلمة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية "

ج. تركيز البحث وفرعه

١. تركيز البحث

بناء على خلفية البحث المذكورة، فيركز هذا البحث على أفعال الكلام التوجيهي للمعلم في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية .

٢. التركيز الفرعي

والتركيز الفرعي لهذا البحث عن أشكال أفعال الكلام التوجيهي ووظيفتها واستراتيجيتها المستخدمة من قبل معلم اللغة العربية وكذلك استجابة التلاميذ على الأفعال الكلامية لدى المعلم، وما هي العوامل التي تعيق التواصل بين المعلمين والتلاميذ في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.

²⁰ Suryanti, PRAGMATIK, 13.

د. مشكلات البحث

بناء على خلفية البحث المذكورة، فإنّ مآشكال ات هذا البحث وهي

كما يلي:

١. ما هي أشكال أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة

العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية

الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية؟

٢. ما هي وظيفة أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة العربية

لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية

الأولى تولانج باوانج الغربية؟

٣. كيف استراتيجية أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة

العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية

الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية؟

٤. كيف استجابة التلاميذ على أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها

معلمة اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية

الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية؟

٥. ما هي العوامل التي تعيق التواصل بين المعلمة والتلاميذ في تعليم اللغة

العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية

الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية؟

هـ. أهداف البحث

وأما الأهداف من هذا البحث فهي :

١. لمعرفة أشكال أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة العربية

لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية

الأولى تولانج باوانج الغربية.

٢. لمعرفة وظيفة أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.

٣. لمعرفة استراتيجية أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.

٤. لمعرفة استجابة التلاميذ على أفعال الكلام التوجيهي التي تستخدمها معلمة اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.

٥. لمعرفة أي العوامل التي تعيق التواصل بين المعلمة والتلاميذ في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.

و. فوائد البحث

١. من الناحية النظرية، من المتوقع أن يقدر هذا البحث على إضافة نظرة ثاقبة للباحثين والقراء حول أفعال الكلام التوجيهي للمعلم في تعليم اللغة العربية، يبدأ من الأشكال والوظيفة والاستراتيجية واستجابة التلاميذ على الأفعال الكلامية التي يقوم بها المعلم في تعلم اللغة العربية. وأن تساعد نتائج هذا البحث في تسهيل المعلمين على اختيار واستخدام الأفعال الكلامية في تعليم اللغة العربية.

٢. من الناحية التطبيقية، يهدف هذا البحث إلى أن يكون شرطاً من الشروط اللازمة لتكملة المشروع النهائي وللحصول على الجامعية الأولى كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

ز. البحوث السابقة ذات الصلة

تصبح هذه البحوث السابقة أحد مراجع الباحثة في إجراء البحث حتى تتمكنها من إثراء النظريات المستخدمة في مراجعة البحوث التي تم إجراؤها.

واستنادا إلى نتائج البحث في المكتبيات التي أجرتها الباحثة فيما يتعلق بموضوع " التحليل التداولي لأفعال الكلام التوجيهي للمعلمة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية " ومن ملاحظة الباحثة، أنّ هناك بحث نادر يتعلق بأفعال الكلام التوجيهي للمعلم في تعليم اللغة العربية في المدرسة، وإنما البحث عن أفعال الكلام التوجيهي يستخدم الأفلام أو الكتب بأشكال عام كموضوع بحثه وليس البحث عن تعليم اللغة العربية ولكنه البحث عن اللغة الإندونيسية. لاسيما في جامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج، لم يقيم أحد بالبحث ودراسة هذا الموضوع سواء في أشكال الرسالة العلمية أو الأعمال الأخرى. ومع ذلك، هناك العديد من البحوث ذات الصلة، منها:

١. المقالة ليلة القمرية، ٢٠١٧. بموضوع "الأفعال التوجيهية للمعلم في تعليم اللغة العربية". نوع هذا البحث هو بحث نوعي ووصفي. ويبحث هذا البحث عن أفعال الكلام التوجيهي للمعلم في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج ويبدأ من الفئة واستراتيجية الأفعال الكلامية المستخدمة. ونتائج البحث الذي تم إجراؤه هي أولاً، كانت فئة أفعال الكلام التوجيهي للمعلم في تعليم اللغة العربية وهي تشمل الأفعال الكلامية التسايلية والدعائية وطرح الأسئلة، والتحقيق، ومتطلبات الأمر، والتوجيه، وحظر المحظورات، والسماح بالسماح، واقتراح النصائح، والتشجيع. ثانياً، يتم تسليم الأفعال الكلامية التوجيهي إما بأشكال مباشر أو غير مباشر باستخدام أوضاع مختلفة. التشابه مع هذا البحث هو أنّ كلاهما يبحث أفعال الكلام التوجيهي للمعلم في تعليم اللغة العربية باستخدام نوع البحث الوصفي والنوعي. وأما يقع الاختلاف في مستوى التعليم في الكائنات المبحوث.²¹

²¹ Lailatul Qomariyah, "Tindak Tutur Direktif Guru Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Arabi: Journal of Arabic Studies* 2, no. 1 (2017): 1, <https://doi.org/10.24865/ajas.v2i1.32>, 1-18.

٢. المقالة بقلم يوستي دوي نوروينداه وإنتان ألساء الماهرا ، ٢٠١٩. بموضوع "الدراسة التداولية في اللغة العربية: تحليل أشكال أفعال الكلام التوجيهي العربية ووظيفتها في فيلم "أصحاب الكهف". هذا البحث هو بحث نوعي باستخدام الطريقة الوصفية. ويبحث هذا البحث عن أحد الفروع التداولية، وهو أفعال الكلام التوجيهي العربية في فيلم "أصحاب الكهف"، ووصف أشكال أفعال الكلام التوجيهي العربية ووظيفتها في فيلم "أصحاب الكهف". أظهرت نتائج هذا البحث أنّ أشكال أفعال الكلام التوجيهي العربية في فيلم "أصحاب الكهف" تشتمل أفعال الكلام المباشرة وغير المباشرة بأشكال الجمل الإبريقية وغير المباشرة بأشكال الجمل التصريحية والجمل الاستفهامية التي تتميز بالكلمات الاستحوائية والحرفية وغير الحرفية. ووظيفة الأفعال التوجيهية العربية في فيلم "أصحاب الكهف" هي متطلبات أفعال الكلام التوجيهي . التشابه مع هذا البحث هو أنّ كلاهما يبحث عن أفعال الكلام التوجيهي باستخدام البحث النوعي وبالطريقة الوصفية. وأما يقع الاختلاف في مستوى التعليم في الكائن المبحوث.²²

٣. المقالة أديتيا رحمن ، ٢٠١٧. بموضوع "الأفعال التوجيهية العربية في فيلم عمر". نوع هذا البحث هو بحث نوعي باستخدام طريقتين، وهما الطريقة السياقية والطريقة غير الرسمية. ويبحث هذا البحث عن نوع ووظيفة أفعال الكلام التوجيهي في فيلم عمر. أظهرت نتائج هذا البحث أنّ نوع أفعال الكلام التوجيهي العربية في فيلم عمر هو نوع الأفعال الكلامية المباشرة مع أشكال الجمل الإبريقية، والأفعال الكلامية غير المباشرة مع أشكال الجمل التصريحية والاستفهامية، والأفعال الكلامية الحرفية، والأفعال الكلامية غير الحرفية. أما وظيفة الأفعال التوجيهية العربية في فيلم عمر فهي: الأمر ، والنهي، والسؤال ، والمشورة ، والدعوة ، والتوقع ، والتحذير ، والتحدي ، والترحيب. التشابه مع

²² Yusti Dwi Nurwendah and Intan Annisaul Mahera, "Kajian Pragmatik Dalam Bahasa Arab (Analisis Bentuk Dan Fungsi Tindak Tutur Direktif Bahasa Arab Dalam Film 'Ashabul Kahfi')", *TSAQOFIYA : Jurusan Pendidikan Bahasa Arab IAIN Ponorogo* 1, no. 1 (2019): 1–15, <https://doi.org/10.21154/tsaqofiya.V1i1.1>.

هذا البحث أنّ كلاهما يبحث عن أفعال الكلام التوجيهي مع البحث النوعي. وأما يقع الاختلاف في الطريقة المستخدمة وفي الكائن المبحوث.^{٢٣}

ح. منهج البحث

١. وقت البحث ومكانه

يعقد هذا البحث في التاريخ ١٨ إلى ٢٥ يناير ٢٠٢٣ بمكان البحث في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية بعنوان في شارع برييس RT 02 RW 07، باناراغان جايا تولانج باوانج الوسطى، بناحية تولانج باوانج الغربية لامبونج.

٢. مدخل البحث ونوعه

هذا البحث هو بحث نوعي. يؤكد البحث النوعي على تحليله عملية الاستدلال الاستنتاجي والاستقرائي وعلى تحليل ديناميات العلاقات بين الظواهر المرصودة، باستخدام المنطق العلمي". ولا يؤكد تحليل البحث النوعي على اختبار الفرضية لكنه يؤكد على جهود الباحثة في الإجابة على أشكال البحث بطريقة تفكيرية رسمية وجدلية.^{٢٤} وفقا لدينيزيم وليكلن، أنّ "البحث النوعي هو البحث الذي يستخدم بيئة طبيعية بقصد تفسير الظواهر التي تحدث ويتم تنفيذها بطريقة تنطوي على بعض الطرائق الحالية".^{٢٥} تعرض البيانات مع البحث النوعي من خلال وصف الظواهر سرديا وجدليا ، وليس باستخدام البيانات الرقمية.

يستخدم هذا البحث طريقة التحليل الوصفي والنوعي، أي من خلال البيانات وتجميعها أو تصنيفها وتحليلها وتفسيرها. ويفترض

²³ Aditya Rachman, "Tindak Tutur Direktif Bahasa Arab Dalam Film 'Umar,'" *Titian: Jurnal Ilmu Humaniora* 1, no. 1 (2017): 90–100, <https://online-journal.unja.ac.id/titian/article/View/3972>.

²⁴ Izzuddin Musthafa and Hermawan Acep, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab Konsep Dasar Strategi Metode Teknik* (Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, 2018), 48.

²⁵ Albi Anggito and Johan Setiawan, *Metode Penelitian Kualitatif* (Jawa Barat: CV Jejak, 2018), 7.

سوداريانتو أنّ "التحليل الوصفي هو وصف أحد الأعراض التي تحدث اليوم باتباع الإجراءات العلمية للإجابة على المشاكل في الوقت الفعلي". فلذلك يمكن نستنتج أنّ تحليل البيانات النوعية هو جهد يبذل للكشف عن معنى بيانات البحث بطريقة تصنيف البيانات.²⁶

٣. البيانات ومصادرها

البيانات الواردة في هذا البحث هي أفعال الكلام التوجيهي يخبر به المعلمون إلى التلاميذ. وتحصل بيانات هذا البحث من نتائج الاستماع مباشرة إلى الكلام الذي يستخدمه المعلمون في عملية أنشطة التعليم والتعلم.

ومصادر البيانات في هذا البحث مصدرين، وهما مصادر البيانات الأساسية ومصادر البيانات الثانوية. كانت مصادر البيانات الأساسية هي معلم اللغة العربية من الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية. وأما مصادر البيانات الثانوية فهي مجموعة متنوعة من اللغات المكتوبة المستمدة من الكتب والمقالات الصحفية والمواقع الإلكترونية والدراسات الاستقصائية والملاحظات والمقابلات ونتائج البحث المتعلقة بموضوع البحث.

٤. المجتمع والعينة وأسلوب جمع البيانات

أ. المجتمع

"جميع الأفراد المستهدفة في البحث وهو يسمى مجتمع البحث.²⁷ المجتمع في الواقع غير معروف / ضروري في البحث النوعي. لأنه في البحث النوعي لا يستخدم مصطلح المجتمع ولكنه يستخدم مصطلح "الوضع الاجتماعي". يتكون الوضع الاجتماعي من ثلاثة عناصر، وهي المكان والجهات الفاعلة والأنشطة التي تتفاعل بأشكال

²⁶ Sandu Siyoto and Muhammad Ali Sodik, *Dasar Metodologi Penelitian* (Yogyakarta: Literasi Media Publishing, 2015), 121.

²⁷ Musthafa and Acep, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*, 120.

تأزري. ويسمى مصطلح الوضع الاجتماعي بموضوع البحث. وذلك لأنّ الهدف الرئيسي من البحث النوعي هو فهم معنى الوضع الاجتماعي أو موضوع البحث الذي يسمى المجتمع.²⁸ وموضوع البحث في هذا البحث هو أفعال الكلام التوجيهي للمعلم في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.

ب. العينة

عينة البحث هي مجموعة من الأفراد الذين يمثلون جميع الأفراد وهو جزء من المجموعة المستهدفة ، ويسمى إجراء الحصول على البيانات عن الأفراد الذين يمكنهم تمثيل المجتمع بأكمله أخذ العينات (العينة).²⁹ لا تستخدم العينات في البحث النوعي إلا للإشارة إلى فرد أو حالة حتى تستخدمها كتركيز البحث.³⁰

أما بالنسبة لأخذ العينات في هذا البحث، فقد أخذت الباحثة إحدى الاستراتيجيات التي قدمها باتون والتي يمكن استخدامها لتحديد العينات في البحث النوعي ، وهي تقنية أخذ عينات الحالة النموذجية.³¹ وأخذت عينات الحالة النموذجية هو نوع من طريقة أخذ العينات الهادفة التي يتم تنفيذها عندما تريد الباحثة أن تبحث ظاهرة أو حالة أكثر نموذجية لأفراد المجتمع أو تمثل مجموعة من الحالات التي تعتبر "نموذجية" أو "متوسطة".³² كانت عينة هذا البحث هي معلم اللغة

²⁸ Sena Wahyu Purwanza and dkk, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan Kombinasi* (Bandung: Media Sains Indonesia, 2022), 155.

²⁹ Musthafa and Acep, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*, 141.

³⁰ Musthafa and Acep, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*, 141..

³¹ Ibid., 143.

³² Abbas Tashakkori, R. Burke Johnson, and Charles Teddlie, *Foundations Of Mixed Methods Research* (California: SAGE Publications, 2020), 30.

العربية لتلاميذ الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.

ج. أساليب جمع البيانات

ويحتاج في البحث اختيار الأساليب الصحيحة في جمع البيانات، لأنها تؤثر على جودة نتائج البحث. ومن مراحل توفير البيانات في هذا البحث هي :

(١) أسلوب الاستماع الحرّ

وفقا لسوداريانتو، فإن هذا الأسلوب يضع موقف الباحثة كمشاركة سلبية، ومهمة الباحثة هي فقط الاستماع والانتباه إلى الحوار الذي يحدث بين المخبرين. لا تشارك الباحثة في الحوارات أو المؤتمرات أو الخطب الجارية.³³

وقال محسون "في هذا الأسلوب، تعمل الباحثة كمراقبة لاستخدام اللغة من قبل المخبرين. لا تشارك الباحثة مباشرة في أحداث الكلام التي تتم دراسة لغتها. فلذلك ، تستمع الباحثة إلى الحوار الذي يحدث بين المخبرين".³⁴

(٢) أسلوب التسجيل

أسلوب التسجيل هو طريقة لالتقاط البيانات عن طريق تسجيل أحداث الكلام أو استخدام اللغة الشفهية من خلال أدوات في أشكال المسجلات أو الهواتف.³⁵

(٣) أسلوب النسخ

أسلوب النسخ هو تقنية تستخدمها الباحثة في تحويل البيانات الشفهية في أشكال تسجيلات الفيديو أو الصوتية إلى

³³ Sudaryanto, *Metode Dan Aneka Teknik Analisis Bahasa* (Yogyakarta: Duta Wacana University Press, 1993), 134.

³⁴ Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa* (Depok: RajaGrafindo Persada, 2005), 234.

³⁵ Surastina and dkk, *Linguistik Interdisipliner Pada Era Revolusi Industri 4.0* (Jawa Tengah: PT Nasya Expanding Management, 2021), 194.

أشكال الكتابة مع الاستمرار في الامتثال للمبادئ. بمعنى الباحثة لا تغير حرفا وكلمة واحدة. الهدف هو تحويل الكلمات الغامضة في البيانات المنطوقة إلى الكلمات الواضحة لتسهيل عملية البحث.³⁶

٤) أسلوب الكتابة

عند كيسوما، فإنّ أسلوب الكتابة هو طريقة لالتقاط البيانات عن طريق تسجيل نتائج عملية جمع البيانات. يمكن أن تأتي البيانات الصافية من مصدر التسجيل أو المصدر المكتوب. يمكن أن تكون بطاقات البيانات في أشكال buffalo, HVS, manila، وغيرها.

البيانات المسجلة أو المكتوبة هي البيانات ذات صلة بالبحث. وفيما يتعلق بهذا البحث، فإنّ البيانات المسجلة هي كلام معلم اللغة العربية الذي يحتوي على عنصر أفعال الكلام التوجيهي. ثم تصنف البيانات وتجمعها وفقا لأهداف البحث، وهي أشكال أفعال الكلام التوجيهي ووظيفتها واستراتيجيتها التي يستخدمها معلم اللغة العربية، وكذلك استجابة التلاميذ على

الأفعال الكلامية التي يتم تنفيذها.³⁷

٥. أساليب تحليل البيانات

يستخدم تحليل البيانات خطوات تحليل البيانات لنموذج مايلز وهو برمان. وتتكون أنشطة تحليل البيانات في نموذج مايلز وهو برمان من

³⁶ Tristan Rokhmawan, *Penelitian, Transformasi, & Pengkajian Folklor* (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2019), 57.

³⁷ Iswah Adriana, *Representasi Kekuasaan Dalam Ragam Sapaan (Sebuah Kajian Emografi Bahasa Dalam Gender)* (Jawa Timur: Duta Media Publishing, 2018), 45.

ثلاث خطوات، هي تخفيض البيانات، وعرض البيانات، وتحقيق البيانات
(رسم الاستنتاج).³⁸

أ. تخفيض البيانات

يشير هذا التعريف الأولي إلى اختيار البيانات الخام وتركيزها
وتبسيطها وتجريدها وتحويلها إلى السجلات المكتوبة.
ويوصف البحث في هذه المرحلة على النحو التالي:

(١) الاختيار، تصرف الباحثة بأشكال انتقائي بشأن المعلومات التي
يمكن جمعها وتحليلها. في هذه المرحلة تختار الباحثة جمل أو ألفاظ
لمعلم اللغة العربية تحتوي على المعاني التوجيهية.

(٢) التركيز أي أن تركز الباحثة على البيانات المتعلقة بأهداف البحث
وتحدد الباحثة البيانات بناء على مشاكل البحث، وتركيز
البيانات على أهداف هذا البحث هو إيجاد أشكال أفعال الكلام
التوجيهي ووظيفتها واستراتيجيتها للمعلم في تعليم اللغة العربية،
وكذلك استجابة التلاميذ على الأفعال الكلامية التي يقوم بها.

(٣) التجريد، أي أنّ تقدم الباحثة ملخصاً للجوهر والعملية والبيانات
التي لا تخرج عن تركيز البحث. وفي هذه المرحلة، تهتم الباحثة بجزء
من جزء مطلوب في البحث، وهي البيانات في أشكال الجمل أو
الأقوال لمعلم اللغة العربية التي تحتوي على عنصر أفعال الكلام
التوجيهي .

(٤) التبسيط أو التحويل، أي تقوم الباحثة بتبسيط البيانات وتحويلها
بطرق مختلفة، مثل الاختيار الصارم أو الملخصات أو تصنيف
البيانات في أنماط معينة. ففي تبسيط البيانات تصنف الباحثة
البيانات وفقاً لأشكال أفعال الكلام التوجيهي ووظيفتها
واستراتيجيتها لمعلم اللغة العربية واستجابة التلاميذ على الأفعال

³⁸ Helaluddin and Hengki Wijaya, *Analisis Data Kualitatif: Sebuah Tinjauan Teori & Praktik* (tt.p: Sekolah Tinggi Theologia Jaffray, 2019), 123.

الكلامية التي تؤديه، كاليانات تستخدم كإطار نظري في هذا

البحث.³⁹

ب. عرض البيانات

هذه المرحلة هي مرحلة عرض البيانات بوضوح وإيجاز لسهولة في فهم صورة الجوانب المبحوثة كلياً أو جزئياً. وفي هذه المرحلة تعرض الباحثة البيانات على أشكال وصف موجز يصف أفعال الكلام التوجيهي للمعلم في تعليم اللغة بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى تولانج باوانج الغربية.⁴⁰

ج. تحقيق البيانات

بعد تنفيذ مرحلة تقيض لبيانات وعرض البيانات، فإنّ الخطوة التالية تحقيق البيانات أو رسم الاستنتاج من البيانات المبحوثة والتي تهدف إلى إعطاء معنى للبيانات التي تم تحليلها. ويعتمد الاستنتاج على أهداف البحث ويتم تجميعها في أشكال البيان الموجز وسهل الفهم.⁴¹

س. الهيكل التنظيمي للبحث

وينقسم هذا البحث إلى خمسة أبواب، ويتكون كل باب من أبواب فرعية كما هو موضح أدناه:

الباب الأول مقدمة: يحتوي على توضيح الموضوع، خلفية البحث، تركيز البحث وفرعه، مآشكال ات وأهدافها، فوائد البحث، والبحوث السابقة ذات الصلة، منهج البحث، والهيكل التنظيمي للبحث.

الباب الثاني: بحث نظري، ويحتوي على وصف لتاريخ التداولية، وتعريف التداولية، ومجال الدراسة التداولية، والأفعال الكلامية (تعريفها وأنواعها) ، وأفعال

³⁹ Helaluddin and Wijaya, *Analisis Data Kualitatif: Sebuah Tinjauan Teori & Praktik*.

⁴⁰ Ibid., 124.

⁴¹ Ibid.

الكلام التوجيهي (تعريفها وأشكالها، ووظيفتها، واستراتيجيتها، وكذلك أشكال استجابة التلاميذ).

الباب الثالث: وصف موضوع البحث، والذي يحتوي على صورة عامة عن الكائن وعرض الحقائق وبيانات البحث. ويصف هذا الباب الصورة العامة عن نتائج البحث وكذلك الحقائق والبيانات الموجودة في الميدان.

الباب الرابع: تحليل البحث، وهو يحتوي على تحليل بيانات البحث ونتائجها. ويصف في هذا البحث خطوات تحليل بيانات البحث واكتشاف البحث من نتائج التحليل الذي تم إجراؤه.

الباب الخامس: اختتام، يحتوي على استنتاجات واقتراحات. ويتكون القسم الأخير من المراجع والملحقات الضرورية.⁴²



⁴² Mohammad Mukri, "PEDOMAN PENULISAN TUGAS AKHIR MAHASISWA PROGRAM SARJANA," 2020, 109.



الباب الثاني بحث نظري

أ. تاريخ التداولية في إندونيسيا

كأحد فروع علم اللغة ، ولدت التداولية بسبب استياء اللغويين لأنه حتى الآن تعقد الدراسات اللغوية بأشكال لغوي دقيق، أي فرع اللغويات الذي يدرس اللغة داخليا مثل العناصر أو الوحدات اللغوية التي تشمل الصوتيات والمورفيمات والكلمات والعبارات والجمل. يؤكد تحليل اللغة على التركيب الداخلية أو عناصر اللغة الرسمية.⁴³

نشأ تطور التداولية في إندونيسيا من ظهور مصطلح التداولي أثناء المنهج الدراسي ١٩٨٤ في المدارس الثانوية. وأصبحت التداولية واحدة من الموضوعات في تعليم اللغة الإندونيسية. وفي ذلك الوقت، ظهرت الكتب عن التداولية في إندونيسيا. كان كتاب التداولية الذي ظهر لأول مرة كتابا بعنوان التدريس العملي كتبه تاريجان. بالرغم أن ذلك الكتاب بموضوع محدود وعام، لكنه يعتبر رائدا في التداولية في إندونيسيا.

ثم في العام التالي، ظهر كتاب التداولية بعنوان العلوم التداولية (النظرية وتطبيقها) من تأليف نبابان. وفي عام ١٩٩٠ نشر بوروو كتاب التداولية وتدريس اللغة. أما الأشياء المبحوثة في الكتاب هي الافتراض، والأفعال الكلامية، والآثار المترتبة على المحادثة.

ففي نفس العام ، كتب سويونو كتاب براغماتية أساسيات التدريس. ثم في عام ١٩٩٣ كتب لوبيس كتابا بعنوان تحليل الكلام البراغماتي. وأما إبراهيم فكتبه كتابا بعنوان "دراسة الأفعال الكلامية". تستكشف الكتب الثلاثة جزءا صغيرا فقط من الموضوع في الدراسات التداولية.⁴⁴ وبالإضافة إلى ذلك، هناك

⁴³ Resnita Dewi, *PRAGMATIK (ANTARA TEORI DAN PRAKTIK BERBAHASA)* (Yogyakarta: DEEPUBLISH, 2019), 6.

⁴⁴ Hermaji, *TEORI PRAGMATIK*, 7.

العديد من الكتب والرسائل الأخرى حول التداولي ةالتي ظهرت وتكمل الكتب والأوراق المنشورة سابقا.

ب. التعريف التداولي

التداولي هو فرع من فروع علم اللغة يناقش معنى اللغة المتعلقة بالسياق المستخدم فيه. السياق هو كل ما يحدث كجزء من الخطاب الذي يصاحب أحداث الكلام. وفي الدراسة التداولية يلعب السياق دورا مهما للغاية ، حيث يلعب السياق دورا في الحد من التفسير. بحيث لا يمكن أن تفصل دراسة اللغة عن سياق استخدامه.

يعرف كارناب التداولي بأنه فرع من فروع علم اللغة يبحث العلاقات المتبادلة بين بعض المفاهيم المجردة (العلامات أو الرموز) ومستخدم العلامة. يمكن أن تكون العلامة أو الرمز المعني لغة مكتوبة (حروف) أو لغة منطوقة (كلام). وأما يشير مستخدم علامة اللغة أو الرمز المعني إلى الشخص المشارك في أحداث الكلام ، سواء المتحدثين أو معارضي الكلام. لذلك فيمكن الاستنتاج أنّ التعريف التداولي وفقا لكارناب هو "مجال اللغويات الذي يدرس العلاقة بين المتحدثين ومعارضي الكلام.

في القاموس اللغوي، يجادل كريدالاكسانا بأنّ التداولي هو علم يبحث في السياق والخلافات ومعنى الكلام. السياق هو كل ما ينطوي عليه محادثة أو خطاب. المعنى هو المعنى الذي يتم إنشاؤه بناء على العلاقة بين وحدات اللغة في الخطاب. النتيجة الناتجة عن العلاقة بين السياق والمعنى هي القوة التداولية، أي من حيث اصطلاح كريدالاكسانا يطلق عليه "الصراع" بين السياق ومعنى الكلام.

ليفنسون في كتابه بعنوان التداولي ، يشارك بعض قيود التداولي ، وفقا له التداولي هي العلم الذي يسعى إلى التقارب (الرابطه) بين العلامات وتفسيرها. أوضح ليفنسون أيضا أن التداولي هي دراسة الرابطة بين اللغة والسياق الذي يكمن وراء وصف تفسير اللغة. ضمن هذا القيد ، يعني أنه من أجل إتقان استخدام اللغة ، يجب أن يكون الشخص قادرا على إتقان السياق الذي يحيط باستخدام اللغة.

بالإضافة إلى ذلك ، ليفنسون أيضا على أن التداولي هي دراسة لمهارة استخدام اللغة لربط الحمل بالسياقات المناسبة. لذلك ، في الدراسات التداولية، فإن كفاءة مستخدمي اللغة في إتقان السياق وربطه بالكلام ذات مغزى كبير.

يعرف باريرا التداولي بأنه دراسة العلاقة بين اللغة واستخدامها. الكلام هو لغة منطوقة (لغة شفوية)، ولكن استخدامه له علاقة بالمتحدث والمخاطب ووقت ومكان المحادثة. بمعنى التداولي يدرس العلاقة بين اللغة المستخدمة في الكلام وسياقها.

يقول موريس إن التداولي هو دراسة العلاقة بين الرموز وتفسيرها. يمكن أن تكون رموز اللغة كلمات أو عبارات أو أقوال. أما المترجم فهو الشخص الذي يفهم معنى أو الغرض من اللغة. بالمعنى العملي ، يشير المترجم أكثر إلى المخاطب (المخاطب). لذلك ، وفقا لموريس ١٩٣٨ ، فإن التداولي هو مجال من اللغويات التي تدرس معنى أو نية الكلام من خلال ربطه بالمخاطب كترجم له.

يترجم مصطلح التداول إلى عدة كلمات باللغة العربية، وهي: الذراعية، التداولية، البرجماتية، الوظيفية، الاستعمالية، التخاطبية، النفعية، التبادلية وهلم جرا. ولكن أفضل المصطلح المستخدم غالبا هو التداولية. لكن أفضل مصطلح يستخدم غالبا هو التداولية. لأنه مصطلح شائع بين التلاميذ في مجال اللغة العربية وأدائها.^{٤٥} مصطلح التداولية، يأتي من أصل كلمة داول، وهو ليس بعيدا عن معنى كلمة التحول والتبادل. النقطة المهمة هي حالة اللغة التي تختلف من حالة المتحدث إلى حالة أخرى يتلقاها المستمع (حسب السياق) كما في نقل دولة إلى أخرى.^{٤٦}

من التعريفات المذكورة، فيمكن الاستنتاج أن التداولي هو علم لغوي يدرس معنى اللغة بناء على السياق المستخدم فيه. حتى يحتل السياق دورا مهما للغاية في الدراسات التداولية. ويمكن تفسير أن التداولي هو مجال من اللغويات التي تدرس معنى ووظيفة الكلام.^{٤٧}

⁴⁵ Arrahman, (دراسة تداولية، شعرا)

⁴⁶ Yasir, "PRAGMATIK DAN BALAGHAH Oleh Prof.Badis Lehwimel."

⁴⁷ Hermaji, *TEORI PRAGMATIK*, 15.

ج. مجال الدراسات التداولية

التداولي كفرع من اللغويات لديها مجال واضح للدراسة ، وهي اللغة ، وهي ملموسة وعملية. في الدراسات التداولي يقال إن اللغة ملموسة لأن التداولي تدرس لغة على الواقع الفعلي. وفي الوقت نفسه ، يقال إن اللغة وظيفية لأن اللغة المدروسة قد تم توظيفها في أنشطة الاتصال. باعتبارها واحدة من العلوم اللغوية التي تدرس أفعال الكلام ، فإن التداولي أكثر إيجاء باستخدام اللغة في سياقات معينة. لأن الدراسات التداولية مرتبطة باستخدام اللغة ومجال الدراسات التداولية واسع جدا. لا يمكن فصل جميع جوانب الحياة والأنشطة والأنشطة البشرية عن استخدام اللغة كوسيلة للتواصل من الاستيقاظ إلى النوم مرة أخرى. وبالتالي، فإن هذا المجال من الدراسات التداولية يشمل جميع أشكال الأنشطة التي تستخدم اللغة كأفعال الكلامية. وبأشكال عام يشتمل مجال الدراسات التداولية على الأفعال الكلامية، والقوة التداولية، والآثار الضمنية للمحادثة ، والافتراضات التداولية، والموقع، والآثار التداولية، والأدب اللغوي، ومبادئ التعاون، ، والمعلمات التداولي.⁴⁸

د. الأفعال الكلامية

١. تعريف الأفعال الكلامية

وفقا لخير، فإنّ الأفعال الكلام هي أعراض فردية ذات طبيعة نفسية ، وتعتمد استمراريتها على المهارات اللغوية للمتحدث في التعامل مع مواقف معينة. ويتمشى هذا البيان مع تعليق سويتو في كتابه بعنوان علم اللغة الاجتماعي: النظرية والمأشكال ات، وقال إن أحداث الكلام هي مؤشر اجتماعي على التفاعل بين المتحدثين في مواقف معينة وأماكن معينة، بحيث يعمل الكلام على الأرجح كمؤشرات فردية ذات طبيعة نفسية تعتمد على المهارات اللغوية للمتحدث في التعامل مع مواقف معينة. وبأشكال واضح إذا كان الناس في أحداث الكلام يركزون أكثر تركيزا على هدف الحدث، بينما في

⁴⁸ Ibid., 19.

إجراءات الكلام يركز الناس أكثر تركيزا على معنى الإجراءات في ذلك الكلام.⁴⁹

لا يشير مصطلح الأفعال الكلامية إلى نشاط التحدث فحسب ، بل يشيره أيضا إلى جميع المواقف الواردة في التواصل. ويشرح يولي أن "الأفعال الكلامية هي في الأساس أقوال سياقية". وفقا لأنصاري، يمكن أن تفسر الأفعال الكلامية على أنها شيء يتم التعبير عنه في وقت التحدث. وبالتالي ، يمكن تحديد الكلام الذي ينطوي على فعل معين على أنه فعل كلام.

وفي التداولي يشرح كامينغز أن الأفعال الكلامية هي واحدة من الظواهر التداولية التي لها جاذبية يجب دراستها. لماذا هذا؟ لأن دراسة الأفعال الكلامية لا تنفصل عن السياق المحيط بها. الكلام بالإضافة إلى استخدامه لإعلام شيء ما يستخدم أيضا لتحقيق الإجراءات المعينة.⁵⁰

يجادل سيرل في كتابه " *Speech Acts: An Easay In The Philosophy Of Language* " ، بأنه من الناحية العملية ، هناك ثلاثة أنواع على الأقل من الإجراءات التي يمكن إنشاؤها للمتحدث في الكلام ، وهي:

أ. الأفعال البيانية

الأفعال البيانية هي الأفعال الكلامية لذكر أو إبلاغ شيء ما. تسمى هذه الأفعال الكلامية باسم *The Act Of Saying Something*. وفقا لشاير وأغوستينا، فإن الأفعال الكلامية البيانية هي الأفعال الكلامية بمعنى "القول" في أشكال الجمل ذات معنوية ومفهومة. مثل: (أ) "الجو حار جدا هنا!" ، يرتبط معنى بيانها ب "ارتفاع درجة حرارة الهواء في ذلك المكان".

⁴⁹ Muhammad Rohmadi, *PRAGMATIK TEORI DAN ANALISIS* (Surakarta: Yuma Pustaka, 2017), 32.

⁵⁰ Hermaji, *TEORI PRAGMATIK*, 43.

ب) "أنا جائع" ، معنى البيان هو "أنا" كأول شخص أعزب (المتحدث) ، و "جائع" تعني "معدة فارغة ويجب ملؤها" دون طلب الطعام.^{٥١}

ب. الأفعال التنبيهية

ذكر ويجانا أنّ "الأفعال التنبيهية هي الكلام بالإضافة إلى العمل على قول أو إبلاغ شيء ما ، ويمكن استخدامه أيضا للقيام بشيء يسمى فعل شيء ما". لذلك يمكن تفسير أن الأفعال التنبيهية هي الأفعال تنص على شيء ما بهدف القيام بشيء ما. عادة ما تكون تلك المتعلقة بأفعال الكلام غير القانونية في أشكال قول ، وقول شكرا لك ، ومنح الإذن ، والوعد ، والعرض. يتماشى هذا أيضا مع رأي نادر ، بأن التنبيهية هي ما يريد المتحدث تحقيقه في وقت قول شيء ما ويمكن أن يكون فعل تقديم وعد ، والاعتذار ، والتهديد ، والتنبؤ ، والأمر ، والسؤال ، وما إلى ذلك. مثل:

أ) "الأسبوع القادم لدينا الامتحان النهائي!" معنى التنبيه هو أنه إذا تم التحدث بهذه الجملة من قبل المعلم لطلابه ، فإنه لا يعمل فقط على توفير المعلومات ، ولكن لأمر المتكلم بالتعلم والاستعداد.

ب) "إنها الساعة السابعة تقريبا" معنى التنبيه هو أنه إذا قالت الأم هذه الجملة لطفلها ، فبالإضافة إلى إعطاء المعلومات حول الوقت ، فإنها تحتوي على إجراء تذكير الطفل بأن الطفل يجب أن يستعد على الفور للذهاب إلى المدرسة حتى لا يتأخر.^{٥٢}

⁵¹ Dewi, *PRAGMATIK (ANTARA TEORI DAN PRAKTIK BERBAHASA)*, 25.

⁵² Dewi, *PRAGMATIK (ANTARA TEORI DAN PRAKTIK BERBAHASA)*, 27.

ج. الفعل التنبيه

عند ويجانا فإنّ الفعل التنبيه هو الكلام ينطق به شخص غالبا ما يسبب تأثيرا لأولئك الذين يستمعون إليه. وهذا يتمشى مع ما قاله شاير وأغوستينا بأنّ "الفعل التنبيه هو يتعلق بكلام الآخرين فيما يتعلق بالمواقف والسلوكيات غير اللغوية للآخرين". مثل:

(أ) "إطار دراجتي النارية يتسرب" معنى هو أنه إذا قال التلاميذ هذه الجملة لمحاضريهم لأنهم تأخروا عن الفصل ، فإن النطق (التأثير) المتوقع هو أن المحاضر يمكنه فهمها.

(ب) "أنا عطشان" معنى التنبيه هو أنه إذا يعبر المتحدث عن هذه الجملة لصاحبه سوف يتسبب في تأثير التعاطف معه، وهو إعطاء أو تقديم المشروبات للمتحدث.⁵³

٢. أنواع الأفعال الكلامية

يتميز أوسن الأفعال الكلامية على أساس ظاهرة استخدام اللغة، وهي الأفعال الكلامية التأسيسية والأفعال الكلامية الأدائية. هذان نوعان ظاهرا استخدام اللغة لأداء الأفعال أو الإجراءات.⁵⁴

أ. الأفعال الكلامية التأسيسية

يجادل روستونو بأنّ الأفعال الكلامية التأسيسية هي الأفعال الكلامية يمكن اختبارها من خلال المعرفة الدنيوية. على سبيل المثال "عيني اثنتان فقط" وتسمى بالأفعال الكلامية التأسيسية، لأنها يمكن إثبات صحتها من خلال الرؤية الحقيقية.

ب. الأفعال الكلامية الأدائية

الأفعال الكلامية الأدائية هي ضد الأفعال الكلامية التأسيسية، ولا يمكن اختبار حقيقة الأفعال الكلامية الأدائية ولكن

⁵³ Ibid.

⁵⁴ Hermaji, *TEORI PRAGMATIK*, 47.

لا يمكن اختباره إلا للتأكد من صحتها. على سبيل المثال: " أعدك أن آتي غدا في عيد ميلاد أختك ال ٢٠" لا يحتاج هذا الكلام الأدائي إلى اختبار الحقيقة من خلال النظر إلى جدية الكلام. ولكن يمكن اختبار الكلام للتأكد من صحته من خلال النظر إلى من هو المتحدث.

يتميز سيرل الأفعال الكلامية من خمسة أنواع ، وهي: (١) الأفعال الكلامية التمثيلية أو الحازمة. (٢) أفعال الكلام التوجيهي أو غير الإيجابية ؛ (٣) الأفعال الكلامية التعبيرية أو التقييمية ؛ (٤) الأفعال الكلامية التكميلية ؛ و (٥) الأفعال الكلامية الإثباتية.⁵⁵

أ. الأفعال الكلامية التمثيلية أو الحازمة وهي الأفعال الكلامية يلزم المتحدث بحقيقة ما يتحدث به. والأفعال الكلامية التمثيلية أو الحازمة في أشكال أفعال الكلام تذكر وتبلغ وتقول.

ب. أفعال الكلام التوجيهي أو غير الإيجابية، وهي الأفعال الكلامية لا ينص على شيء ما فحسب ، بل يقوم شريك الكلام بشيء ما.

ج. الأفعال الكلامية التعبيرية أو التقييمية ، وهي الأفعال الكلامية تهدف إلى التعبير عن موقف المتكلم في التقييم فيما يتعلق بالأشياء المذكورة في الكلام. هذا النوع له معنى الشفقة، التهنية ، الاعتراف ، الغضب ، الاستسلام ، الصدمة ، الفرح ، الاشمزاز ، والكرهية. د. الأفعال الكلامية التكميلية وهي الأفعال الكلامية يلزم المتحدث به بفعل ما يذكره في الكلام.

هـ. الأفعال الكلامية الإثباتية وهي الأفعال الكلامية يقوم به المتحدث لتغيير الموقف ، وإنشاء شيء (حالة ، حالة) جديد ، اعتمادا على حالة الكلام وحالة المتحدث.

⁵⁵ Searle, *Speech Acts An Essay In The Philosophy Of Language*.

ويمكن تمييز الأفعال الكلامية بناء على درجة الاستمرارية، وهي الأفعال الكلامية المباشرة والأفعال الكلامية غير المباشرة كما في التالي:^{٥٦}

أ. الأفعال الكلامية المباشرة هي الأفعال الكلامية التي تظهر شيئاً ما بأشكال مباشر وصارخ وواضح يتوافق مع هدف الكلام ووظيفته. يعمل الكلام المباشر في أشكال أسئلة وبيانات وأوامر مباشرة من المتحدثين.

ب. الأفعال الكلامية غير المباشرة، وهي الأفعال الكلامية تحتوي على معنى الأمر ضمناً من قبل المتكلم. هذه الأفعال الكلامية ضد الأفعال الكلامية المباشرة.

تميز الأفعال الكلامية بناء على معنى العناصر ووحدات تشكيله، وهي الأفعال الكلامية الحرفية، والأفعال الكلامية غير الحرفية.^{٥٧} وفيما يلي بيانها تفصيلاً:

أ. الأفعال الكلامية الحرفية، وهي الأفعال الكلامية لها معنى عنصر أو وحدة تأشكال نفس نية الكلام.

ب. الأفعال الكلامية غير الحرفية وهي ضد الأفعال الكلامية الحرفية، والأفعال الكلامية غير الحرفية يختلف معنى العناصر أو الوحدات التي تأشكالها عن أغراضها في الكلام.

هـ. أفعال الكلام التوجيهي

أفعال الكلام التوجيهي هي الأفعال الكلامية يستخدمه المتحدثون بهدف أن يقوم شريك الكلام بتنفيذ الإجراءات كما هو المنطوق . يقول سودرجات بأن " أفعال الكلام التوجيهي هي الأفعال الكلامية التي تعبر عن الأوامر". يمكن أن يعني تجسيدها العملي السؤال ، والإخبار ، والدعوة ، والحظر ، والحث ، والاقتراح ، والرقص ، والأمل ، والتحذير. على سبيل المثال: الأفعال الكلامية من الأوانر "خذ كتابي على الطاولة"، الأفعال الكلامية المطالبة "أطلب

⁵⁶ Hermaji, *TEORI PRAGMATIK.*, 53.

⁵⁷ *Ibid.*, 55.

تعويضاً قدره خمسة ملايين روبية" ، فعل التوسل "أتوسل إلى أخي لمرافقته للذهاب إلى باندونج"، الأفعال الكلامية المقترحة "لا يجب أن تذهب إلى يوجياكارتا"^{٥٨}

١. أشكال أفعال الكلام التوجيهي

وفي كتاب دراسة الأفعال الكلامية، يميز إبراهيم الأفعال

الكلامية التوجيهية إلى ستة أنواع هي:

أ. الأفعال الكلامية المطالبة وهي الأفعال الكلامية تستخدم للدعوة

والسؤال والضغط والمرافعة. المثال:

- " يَا بِنْتِي أَنَا لَا أَحْمِلُ الْقَلَمَ "

السياق: هذه الجملة التي ينطق بها المعلم لطلابه عندما يحتاج

المعلم إلى القلم الملء كشف الحضور، وتحتوي على المعنى

الضمني بأن المعلم يريد من طلابه أن يقرضوه قلمًا.

- الآن, هَيَّا نَقْرَأْ مَعًا!

السياق: يتحدث بها المعلم عندما يطلب من التلاميذ بقراءة

نص الخطاب الذي قرأه المعلم من قبل.

ب. الأفعال الكلامية السؤالية، وهي الأفعال الكلامية تستخدم

للاستجواب وطرح الأسئلة. المثال:

- يَا حَلِيمَةَ! مَاذَا حَفِظْتِ؟ "

السياق: يتحدث بها المعلم عندما يحفظ التلاميذ المفردات ثم

يريد أن يعرف المعلم مقدار المفردات التي يحفظونها.

- مَنْ يُرِيدُ أَنْ هَذَا النَّصِّ؟

السياق: يتحدث بها المعلم عندما يطلب من التلميذ قراءة

المادة المدروسة.

ج. الأفعال الكلامية المتطلبات، وهي الأفعال الكلامية تستخدم للتنظيم

والإملاء والأمر. المثال:

⁵⁸ Ibid., 51.

- تَفْصَلِي تَقْدَمِي إِلَى الْأَمَامِ مَعَ صَدِيقَتِكَ!
السياق: يتحدث بها المعلم عندما يطلبه التلاميذ ممارسة الحوار أمام الفصل.

- تَرْجِي إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!
السياق: يتحدث بها المعلم عند تكليف التلاميذ بمهمة لترجمة النص.

د. الأفعال الكلامية المحظورة ، أي الأفعال الكلامية المستخدمة للتقيد والحظر. المثال:

- لَا تَمْرُجِي, إِذْهَبِي إِلَى الْمَكْتَبَةِ!
السياق: يتحدث بها المعلم عندما يكون التلميذ صاحباً في الفصل ، ثم يطلب المعلم من التلميذ الذهاب إلى المكتبة بحثاً عن الكتب المدرسية اللازمة.

- لَا تَرْفَعِي صَوْتَكَ! "لا تكن صوتك عالياً!"
السياق: يخبره المعلم عندما يكون التلاميذ صاحبين في الفصل عندما يناقش أصدقاؤهم.

هـ. الأفعال الكلامية المتساهلة، وهي الأفعال الكلامية تستخدم للسماح والموافقة والمنح. المثال:

- إِذَا وَجَدْتَ الْكَلِمَةَ الصَّعْبَةَ, يُمَكِّنُكَ أَنْ تَسْأَلَني "
السياق: يتحدث المعلم بعد انتهاء المعلم من شرح المادة

- أَسْمَحُ لَكُنَّ أَنْ تَتَشَاوَرُوا مَعَ صَدِيقَتِكَ فِي عَمَلِ الْوُظَيْفَةِ "
السياق: يتحدث بها المعلم في وقت تعيين مهام المجموعة للتلاميذ.

و. الأفعال الكلامية التحذيرات، وهي الأفعال الكلامية المستخدمة للاقتراح والتحذير وتقديم المشورة. المثال:

- بَعْدُ، أَجِيبِي الْأَسْئَلَةَ كَمَا فِي الْمَثَالِ عَلَى السَّبُورَةِ! " في وقت لاحق ، أجب عن الأسئلة كمثل المثال على السورة، نعم! السياق: يتحدث بها المعلم عند طرح الأسئلة للطلاب ويجب أن يقوموا بأداء الأسئلة وفقا للنمط الذي تم إعطاؤه من قبل المعلم.
- بَعْدَ انْتِهَائِكَ وَظِيْمَتِكَ، إِنْتَظِرِي لِحُظَّةِ صَدِيقَتِكَ يَا بِنْتِي! " بعد الانتهاء من مهمتك، انتظر لحظة لصديقك ، ابني! السياق : يتحدث بها المعلم بعد الانتهاء التلاميذ من أداء المهمة

٢. وظيفة أفعال الكلام التوجيهي

يمكن رؤية وظيفة الأفعال الكلامية من جانبين، وهما وظيفة اللغة ونوع الأفعال الكلامية. وبناء على وظيفة اللغة، فتميز وظيفة الأفعال الكلامية إلى الوظيفة المعرفية (للتعبير عن الأفكار والآراء والمفاهيم، والوظيفة التقييمية (للتعبير عن المواقف أو التقييم)، والوظيفة العاطفية (للتعبير عن المشاعر والعواطف). وأما وظيفة الأفعال الكلامية حسب أنواعها فهي خمسة : الوظائف التمثيلية، والتوجيهية، والتعبيرية، والمعارضة ، والإسباتية.

وإحدى من وظائف الأفعال الكلامية كموضوع هذا البحث هي وظيفة أفعال الكلام التوجيهي أي وظيفة الأفعال الكلامية التي تهدف إلى جعل معارضي الكلام يؤديون أفعالا أو أفعالا كما يتم تدريسها. ⁵⁹ ذكر ويجاينا أنه في إلقاء الأفعال الكلامية، يستخدم المتحدث الكلام في أوضاع مختلفة، مثل الأوضاع التصريحية أو الاستفهامية أو الحتمية. المثال:

⁵⁹ Hermaji, *TEORI PRAGMATIK*, 60.

- مِنْ فَضْلِكَ, أَحْضُنْ عَلَيَّ كِتَابِي فِي مَكْتَبِ الْإِسْتِئْجَالِ
- يَا حَلِيمَةً, لِمَاذَا لَمْ تَذْهَبِي لِلْمَدْرَسَةِ أُمْسَ؟ (الجملة الاستفهامية، وظيفة التحقيق/الاستجواب)
- أَنَا عَطْشَانٌ كَالْجَحِيمِ" (الجملة التصريحية ، الدالة تنص على شيء ما)
- مِنْ فَضْلِكَ, لَا تَحْدُثُ ضَوْضَاءً فِي الْفُضْلِ! (الجملة الحتمية، الوظيفة الممنوعة)
- مَنْ لَيْسَ مَوْجُودًا الْيَوْمَ؟ (الجملة الاستفهامية، الوظيفة الاستجوابية"

٣. استراتيجية أفعال الكلام التوجيهي

استراتيجية الكلام هي تقنية أو طريقة لإلقاء الكلام على وجه خاص يختارها المتحدثون ذوو النوايا والأهداف المختلفة مع مراعاة أحداث أو مواقف الكلام. ويمكن أن تفسر استراتيجية استخدام الأفعال الكلامية على أنها استراتيجية أو طريقة للمشاركين لفرز الكلام المصمم خصوصاً للوظيفة والسياق. يحتوي كل استراتيجية مستخدمة في إلقاء الكلام على عنصر من الأدب يهدف إلى الحفاظ على الصورة الذاتية للمتحدث.⁶⁰

أ. استراتيجية الكلام وفقاً لبراون وليفنسون

وفقاً لبراون وليفنسون ، تنقسم استراتيجية الكلام إلى

خمسة أقسام وهي:

(١) الكلام بصراحة دون مزيد من اللغظ

تتضمن استراتيجية الكلام بصراحة دون مزيد من اللغظ أشكالاً من الكلام تستخدم لحظر إجراء أو إجراء مباشرة دون مزيد من اللغظ أو يتم استدعاؤه أيضاً إلى هذه النقطة. ومع ذلك ، لا تزال تحتاج هذه الاستراتيجية إلى التخفيف ، لأن

⁶⁰ Delsy Arma Putri, "Karakteristik Dan Jenis Strategi Bertutur," (Program Pascasarjana UniVersitas Negeri Padang, 2016), 2.

استراتيجية الكلام بهذه الطريقة تعطي انطباعا بخطاب أقل نعومة وحلوة. من أجل الحفاظ على الأدب في الكلام ، من الضروري القيام بذلك عن طريق تليينه. مثال:

- "هيفاء ، من فضلك لا تدع الأطباق تتسخ هكذا ، هاه!"
الجملة أعلاه هي جملة على أشكال حظر مخففة باستخدام كلمة "من فضلك".
- "ملايسك ملفتة للنظر للغاية"

السياق: أخبرتها امرأة لصديقتها عند الذهاب إلى حفلة عيد الميلاد. قيلت هذه الجملة بأشكال غير رسمي حتى تعرف صديقتها أنّ الملابس التي كان يرتديها أكثر من اللازم.

(٢) الكلام بصراحة مع الأدب الإيجابي

تتضمن هذه الاستراتيجية أشكالاً من الكلام لحظر عمل أو إجراء يتم تنفيذه بكيافة إيجابية. الهدف من الأدب الإيجابي هو أن المتحدث يضع نفسه كنفس المجموعة مثل عكس الكلام، على سبيل المثال باستخدام كلمة أخ، وعندني ، وأنا. أي أنّ هذه الاستراتيجية توجه المتحدث باعتباره مقدم الطلب للحصول على هدفه عن طريق خدمة الشفاه.

(٣) الكلام مع الأدب السلبي

استناداً إلى معيار الأدب واستمرارية استراتيجية الكلام وفقاً لبراون وليفنسون، فإن استراتيجية الكلام بالأدب السلبي هي خطاب يلقيه المتحدث لخصم الكلام في محاولة لعدم التدخل في حرية الخصم من خطابه. يتم التعبير عن هذا الأدب السلبي من خلال الأسئلة وكأنها طلب الإذن لذكر بيان أو خطأ.

٤) الكلام بأشكال غامض

هذه استراتيجية يتم التعبير عنها بطريقة مقنعة ، أي أن المتحدث في التحدث لا ينقل نية تواصلية واضحة. المتحدث في هذه الاستراتيجية هو خارج العمل من خلال السماح لشريكه في الكلام بتفسير الفعل بنفسه. تنقسم هذه الاستراتيجية إلى قسمين ، وهما الكلام الذي يحتوي على إشارات قوية (القوة غير القانونية قوية) والكلام الذي يحتوي على إشارات ضعيفة (القوة غير القانونية ضعيفة).

٥) الكلام الصامت

هذه الاستراتيجية هي استراتيجية الهمس في القلب. امتنع المتحدث ولم يقل كلمة واحدة لشريكه في الكلام شفها. على سبيل المثال: "إذا أعلنت حيي له منذ البداية" ، فإن سياق هذه الجملة تتحدث به امرأة في قلب تشعر بخيبة أمل في الرجل الذي تحبه لاختيار امرأة أخرى.

ب. استراتيجية الكلام وفقا لبوم كولكا

يميز بلوم كولكا استراتيجيات الكلام إلى ثلاثة أنواع ، وهي:

١) الكلام المباشر

الكلام المباشر هو الكلام يستخدم وضع الجملة الذي

يتوافق تقليديا مع وظيفته. المثال:

- "اذهب واشتر الدواء لأبي من كشك سيتي!"

السياق: هذه الجملة قالتها أم لطفلها عندما طلبت منها شراء دواء لوالدها.

(هذه الجملة هي جملة طلب يتم التعبير عنها في وضع الجملة

الحتمية)

- "لماذا لا تجمعون المهام يا رفاق؟"

السياق: يتحدث المعلم هذه الجملة لطلابه الذين لا يجمعون المهام.

(هذه الجملة هي الجملة الاستفهامية يتم التعبير عنها مباشرة في وضع الجملة الاستفهامية).

(٢) الكلام غير المباشر

الكلام غير المباشر هو الكلام يستخدم وضع الجملة الذي

خضع للانتقال من وظيفته التقليدية. امثله:

- "أمي لا تزال قديمة في بادانج ، أليس كذلك؟، أريد أن أناقش مع أمي حول أطروحتي"

السياق: هذه الجملة يتحدث بها طالب يطلب من محاضره مناقشة عن مشاكل أطروحته.

(هذه الجملة هي جملة الطلب يتم التعبير عنها في وضع تانيا أو الجملة التصريحية)

- "لينا لا أستطيع الإجابة على السؤال رقم السابع"

السياق: يتحدث التلميذ هذه الجملة لصديقه أثناء القيام بأسئلة التدريب في الفصل.

(هذه الجملة هي الجملة التصريحية بقصد السؤال عن "ما هو جواب السؤال لرقم السابع؟")

(٣) الكلام مع الإشارة

الكلام مع الإشارة هو الكلام لا يرتبط محتواه بنية الكلام.

على سبيل المثال: "أوتش ، ما أجمل تلك الزهرة الواحدة، وكيف إذا تنقلها إلى منزلي؟ " هذه الجملة ينطق بها شاب لأم التي لديها ابنة جميلة، وفي ذلك الكلام ينوي الشاب أن يطلب من خصمه إعطاء ابنته كمرشحة زوجته وجعلها زوجة ابن.⁶¹

⁶¹ Syahrul, *Pragmatik Kesantunan Berbahasa: Menyibak Fenomena Berbahasa Indonesia Guru Dan Siswa* (Padang: UNP Press, 2008), 24.

٤. استجابة التلاميذ

استجابة التلاميذ هي السلوك كنتيجة لإدخال الحافز الذي قدمه المعلم للطلاب أو يمكن الإشارة إليه على أنه استجابة التلاميذ في تعلم شيء ما. تنقسم هذه الاستجابات إلى قسمين، وهما:

أ. الاستجابة الشفوية

الاستجابة الشفوية هي استجابة التلاميذ التي تتجسد في أشكال اللغة، معبرا عنها بالكلمات. تنقسم هذه الاستجابة الشفوية إلى قسمين، وهما الاستجابة الشفوية الإيجابية والاستجابة الشفوية السلبية. الاستجابة الشفوية الإيجابية هي استجابة التلميذ في أشكال اللغة يتم التعبير عنها بجملة جيدة وسلسة ومهذبة، ولا تسيء إلى المتحدث. والاستجابة الشفوية السلبية هي استجابة التلميذ في أشكال اللغة غير مهذبة ولها دلالات سيئة ووقحة.

ب. الاستجابة غير الشفوية

الاستجابة غير الشفوية هي استجابة التلاميذ التي تتجلى في أشكال اللغة الإشارة وليس من اللغة المنطوقة، ويمكن القيام بها بطرق مختلفة مثل تعبيرات الوجه وإيماءات الجسم والمظهر والعواطف. تنقسم هذه الاستجابة غير الشفوية إلى نوعين، وهما الاستجابة غير الشفوية الإيجابية والاستجابة غير الشفوية السلبية. الاستجابة غير الشفوية الإيجابية هي استجابة التلاميذ في أشكال التعبير الوجه الجيد والمهذب والسلوك لا يسيء إلى الآخرين. والاستجابة السلبية غير الشفوية هي استجابة التلميذ في أشكال التعبير الوجه غير الشفوية والسلوك غير محترم أو الإساءة للآخرين.⁶²

⁶² Yossie Ana WelVie, Ermanto, and Hasanuddin WS, "TINDAK TUTUR DIREKTIF GURU DALAM PROSES PEMBELAJARAN DI MTs RIADHUS SHOLIHIN KOTO BARU KABUPATEN SIJUNJUNG," 2546., 91-93.

و. مؤشرات نجاح التواصل

يحدد نجاح التواصل من خلال عدة عوامل، بما في ذلك:

١. المتواصل

يتأثر التواصل الفعال بروح التواصل. يمكن تفسير الروح على أنها قيمة موجودة في التواصل. يتم بناء الروح من خلال عنصرين ، وهما عنصر الثقة (المصادقية) والجادبية (الجادبية). تعتمد المصادقية على تصور المتصلين ، بينما يتم تحديد الجاذبية (الجذب) إلى حد كبير في التواصل. تحدد ثقة القائم بالتواصل في المتصل وكذلك مهارات المتصل في التواصل بنجاح الاتصال.

٢. الرسالة المنقولة

هناك عاملان يبينان رسالة ، وهما محتوى الرسالة واللغة. يجب أن يكون المعلم الجيد قادرا على إدارة الرسالة المقنعة الواردة في خطة تنفيذ التعليم. وذكر رحمت أن هناك خمس مراحل في إعداد الرسالة الجيدة، وهي:

أ. مرحلة الاهتمام

يجب أن يحاول المعلم (التواصل) جعل التلاميذ ينتبهون إلى الرسالة ، بالرغم أن التلاميذ مهتمون أكثر بأشياء أخرى.

ب. مرحلة الحاجة

يجب أن يكون المعلم (المتصل) قادرا على إحداث شعور لدى التلميذ (التواصل) بأن الرسالة التي ينقلها مهمة للطالب ، لذلك يحتاج التلميذ إلى الرسالة.

ج. مرحلة الإشباع

في هذه المرحلة ، يسعى المعلم (التواصل) إلى جعل الرسالة المنقولة مفهومة من قبل التلميذ (التواصل) ، وبعبارة أخرى أن التلميذ (التواصل) يوافق على أفكار المعلم التي يتم نقلها.

د. مرحلة التصور

التصور يعني تخيل تنفيذ الأفكار في المستقبل. لذلك ، إذا كان من الممكن تنفيذ الأفكار التي ينقلها المتصل من قبل المحاور ، فيجب أن يكون المعلم (المتصل) قادرا على تقديم الصور بعناية ووضوح وسرور. هذا حتى يتمكن المتصلون من الاعتقاد بأن الرسالة المنقولة مهمة لتحقيقها.

هـ. مراحل العمل

تعمل هذه المرحلة على صياغة المراحل السابقة في أشكال مواقف ومعتقدات معينة للعمل أو القيام بشيء ما.

١. المتصلون

يعتمد نجاح التواصل أيضا على:

أ. القدرة على التواصل لتفسير الرسائل

ب. يدرك المتصلون أن الرسالة المستلمة تلبي احتياجاته.

ج. ينتله التواصل إلى الرسالة الواردة.

٢. السياق

يتم الاتصال في بيئة أو بيئة معينة. بيئة مواتية (مريحة وممتعة

وأمنة وصعبة) تدعم التواصل الناجح.

٣. نظام التسليم / المصادر

يتعامل نظام المراسلة مع الأساليب والوسائل. الأساليب

والوسائل التي تناسب الأنواع المختلفة من حواس تلقي الرسائل بشروط

مختلفة ستدعم نجاح الاتصال.

٤. التأثير

التأثير هو المرحلة الأخيرة في الاتصال ، وهو شيء في أشكال
تغيير الموقف وسلوك المتصل (متلقي الرسالة) سواء كان فردياً أو مجموعاً.
التغييرات قد تكون أو لا تكون حتى كما هو متوقع من قبل المتواصل.⁶³

ز. العوائق في التواصل

يصنف يوسف العوائق في التعليم على النحو التالي:

١. العوائق من المصدر

يعرف المصدر في الاتصال باسم المتصل أو البادئ. يعمل المصدر أو المتصل كالمدير. كان المدير غير الماهر في إدارة عمليات الاتصال أن يعيق بنجاح الاتصال. كقائد تعليمي، يجب أن يقدر المعلم على إدارة التواصل بأشكال جيد.

٢. العوائق في القناة

القناة هي أداة أو وسيلة يمكن إرسالها إلى الهدف (التواصل أو التلميذ). تحدث العوائق في القناة بسبب مخالفات في قناة الاتصال. ومن أمثلة هذه العوائق انقطاع الكهرباء عندما يقوم المعلم بتوصيل المواد من خلال جهاز الكمبيوتر، وكابلات الميكروفون المتقطعة ، والأصوات الصاخبة في الغرفة ، والكتابة غير الواضحة ، وحتى صوت المعلم الأجهش (لذلك لا يتم سماعه بوضوح).

٣. العوائق من المخبر

يمكن أن تحدث العوائق في عملية التعليم بسبب التواصل / الأهداف. في هذه الحالة ، تشمل العقبات التي تحول دون التواصل أو الأهداف: القدرة أو القدرة الاستخباراتية للطلاب ، والاهتمامات ، والقدرات ، و ، والانتباه ، والأحاسيس والتصورات ، والذكريات ، والقدرة على نقل المعرفة والتفكير المعرفي.⁶⁴

⁶³ Koesomowidjojo, *Dasar-Dasar Komunikasi*.

⁶⁴ Abdul Kodir, Indrawati, and Irman Yusron, "Pembelajaran 5. Dasar Komunikasi," (*Dasar Komunikasi*, 2021), 89–119.

مراجع الرسالة ومصدرها

- Adriana, Iswah. *Representasi Kekuasaan Dalam Ragam Sapaan (Sebuah Kajian Etnografi Bahasa Dalam Gender)*. Jawa Timur: Duta Media Publishing, 2018.
- Anggito, Albi, and Johan Setiawan. *Metode Penelitian Kualitatif*. Jawa Barat: CV Jejak, 2018.
- Arrahman, Fajar Pinastia. *(الأبعاد الخطابية في سورة الشعرا دراسة تداولية)*. Jakarta, 2020.
- Chaer, Abdul, and Leonie Agustina. *Sosiolinguistik Suatu Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Chipta, 1995.
- Dewi, Resnita. *PRAGMATIK (ANTARA TEORI DAN PRAKTIK BERBAHASA)*. Yogyakarta: DEEPUBLISH, 2019.
- Helaluddin, and Hengki Wijaya. *Analisis Data Kualitatif: Sebuah Tinjauan Teori & Praktik*. tt.p: Sekolah Tinggi Theologia Jaffray, 2019.
- Hermaji, Bowo. *TEORI PRAGMATIK*. Yogyakarta: Magnum Pustaka Utama, 2021.
- HQ, Sherry, Agustina, and Novia Juita. "Tindak Tutur Ilokusi Dalam Buku Humor Membongkar Gurita Cikesa Karya Jaim Wong Gendeng Dan Implikasinya Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia." *Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia* 1, no. 1; Seri A 1-86 (2012).
- Kodir, Abdul, Indrawati, and Irman Yusron. "Pembelajaran 5. Dasar Komunikasi." *Dasar Komunikasi*, 2021.
- Koesomowidjojo, Suci R. Mar' Ih. *Dasar-Dasar Komunikasi*. Jakarta: Bhuana Ilmu Populer, 2021.
- Mahsun. *Metode Penelitian Bahasa*. Depok: RajaGrafindo Persada, 2005.
- Mukri, Mohammad. "PEDOMAN PENULISAN TUGAS AKHIR MAHASISWA PROGRAM SARJANA," 2020, 109.
- Musthafa, Izzuddin, and Hermawan Acep. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*. Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, 2018.

- Nurwendah, Yusti Dwi, and Intan Annisaul Mahera. "Kajian Pragmatik Dalam Bahasa Arab (Analisis Bentuk Dan Fungsi Tindak Tutur Direktif Bahasa Arab Dalam Film 'Ashabul Kahfi')." *TSAQOFIYA : Jurusan Pendidikan Bahasa Arab IAIN Ponorogo* 1, no. 1 (2019). <https://doi.org/10.21154/tsaqofiya.v1i1.1>.
- Purwanza, Sena Wahyu, and dkk. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan Kombinasi*. Bandung: Media Sains Indonesia, 2022.
- Putri, Delsy Arma. "Karakteristik Dan Jenis Strategi Bertutur." *Program Pascasarjana Universitas Negeri Padang*, 2016.
- Putriana, Angelia, and dkk. *Psikologi Komunikasi*. Medan: Yayasan Kita Menulis, 2021.
- Qomariyah, Lailatul. "Tindak Tutur Direktif Guru Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Arabi : Journal of Arabic Studies* 2, no. 1 (2017). <https://doi.org/10.24865/ajas.v2i1.32>.
- Rachman, Aditya. "Tindak Tutur Direktif Bahasa Arab Dalam Film 'Umar.'" *Titian: Jurnal Ilmu Humaniora* 1, no. 1 (2017). <https://online-journal.unja.ac.id/titian/article/view/3972>.
- Rohmadi, Muhammad. *PRAGMATIK TEORI DAN ANALISIS*. Surakarta: Yuma Pustaka, 2017.
- Rokhmawan, Tristan. *Penelitian, Transformasi, & Pengkajian Folklor*. Medan: Yayasan Kita Menulis, 2019.
- Searle, John Rogers. *Speech Acts An Essay In The Philosophy Of Language*. Inggris: Cambridge University Press, 1969.
- Siyoto, Sandu, and Muhammad Ali Sodik. *Dasar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Literasi Media Publishing, 2015.
- Suardi, Moh. *Belajar Dan Pembelajaran*. Yogyakarta: DEEPUBLISH, 2018.
- Sudaryanto. *Metode Dan Aneka Teknik Analisis Bahasa*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press, 1993.
- Sulistyo, Edy Tri. "Pragmatik: Suatu Kajian Awal," 2013.
- Surastina, and dkk. *Linguistik Interdisipliner Pada Era Revolusi Industri 4.0*. Jawa Tengah: PT Nasya Expanding Management, 2021.

Suryanti. *PRAGMATIK*. Klaten: Lakeisha, 2020.

Syahrul. *Pragmatik Kesantunan Berbahasa: Menyibak Fenomena Berbahasa Indonesia Guru Dan Siswa*. Padang: UNP Press, 2008.

Tashakkori, Abbas, R. Burke Johnson, and Charles Teddlie. *Foundations Of Mixed Methods Research*. California: SAGE Publications, 2020.

Taum, Yoseph Yapi, and dkk. *Sinergi Budaya Dan Teknologi Dalam Ilmu Bahasa, Sastra Indonesia, Dan Pengajarannya*. Klaten: Lakeisha, 2022.

Wekke, Ismail Suardi. *Model Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: DEEPUBLISH, 2015.

Welvie, Yossie Ana, Ermanto, and Hasanuddin WS. "TINDAK TUTUR DIREKTIF GURU DALAM PROSES PEMBELAJARAN DI MTs RIADHUS SHOLIHIN KOTO BARU KABUPATEN SIJUNJUNG," 2546.

Yasir, Mohammad. "PRAGMATIK DAN BALAGHAH Oleh Prof.Badis Lehwimel." yaseermunawar.blogspot.com, 2016. <http://yaseermunawar.blogspot.com/2016/08/pragmatik-dan-balaghah-oleh-profbadis.html?m=1>.

Zulifan, Muhammad. *Bahasa Arab Untuk Semua*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2018.

